

# The TanakhML Project

© 2004-2010 Alain Verboomen

Biblia Hebraica Stuttgartensia  
Psalms 12-70

**12** <sup>1</sup> lam#nas#s###ah# 'al-hašš#mînî# miz#môr l#d##wid# <sup>2</sup> hôšî#h y#hw#h  
 kî-g##mar h##sîd# kî-p#assû '#mûnîm mibbnê '#d##m <sup>3</sup> š#w# y#d#abb#rû 'iš  
 'et#-r#'#hû ##p#at# h##l#qô# b#l#b# w#l#b# y#d#abb#rû <sup>4</sup> yak##r#t# y#hw#h  
 k#l-#ip##t#ê h##l#qô# l#šôn m#d#abberet# g#d##lôt# <sup>5</sup> 'šer '#m#rû lil#š#n#nû  
 nag##bîr ##p##t#ê#nû 'itt#nû mî '#d#ôn l#nû <sup>6</sup> mišš#d# '#niyyîm m#an#qat#  
 'eb##yônîm 'att#h '#qûm y#mar y#hw#h '#šî# b#y#ša' y#p#îah# lô <sup>7</sup> 'im#rôt#  
 y#hw#h '#m#rôt# t##h#rôt# kesep# s##rûp# ba'#lîl l#'#res# m#zuqq#q  
 šib##'#t##yim <sup>8</sup> 'att#h-y#hw#h tiš#m#r#m tis#s##rennû min-haddôr zû l#'ôl#m  
<sup>9</sup> s#b#îb# r#š#îm yit##hall#k#ûn k#rum zullût# lib##nê '#d##m  
**13** <sup>1</sup> lam#nas#s###ah# miz#môr l#d##wid# <sup>2</sup> 'ad#-'#n#h y#hw#h tiš#k#h##nî  
 nes#ah# 'ad#-'#n#h tas#tîr 'et#-p#neyk## mimmennî <sup>3</sup> 'ad#-'#n#h '#šî# '#s#ô#  
 b#nap##sî y#g#ôn bil#b##b#î yôm#m 'ad#-'#n#h y#rûm '#y#b#î '#l#y  
<sup>4</sup> habbî##h '#n#nî y#hw#h '#l#h#y h#îr#h 'ênay pen-îšan hamm#wet#  
<sup>5</sup> pen-y#mar '#y#b#î y#k##l#tîw s##ray y#g#îlû kî 'emmôt# <sup>6</sup> wa'#nî  
 b#h#as#d#k## b##t#ah##û y#g##l libbî bîšû '#t#ek## '#šîr#h layhw#h kî g##mal  
 '#l#y **14** <sup>1</sup> lam#nas#s###ah# l#d##wid# '#mar n#b##l b#libbô 'ên '#l#hîm  
 hiš#h#î#t#û hit##'îb#û '#lî#h 'ên '###h-t#ôb# <sup>2</sup> y#hw#h mišš#mayim hiš#qîp#  
 'al-b#nê-'#d##m lir#ô#t# h#y#š ma##kîl d#r#š 'et#-'#l#hîm <sup>3</sup> hakk#l s#r  
 yah##d#w ne'#l#h#û 'ên '###h-t#ôb# 'ên gam-'eh##d# <sup>4</sup> h#l# y#d##'û k#l-p#'#lê  
 '#wen '#k##lê 'ammî '#k##lû leh#em y#hw#h l# q#r#û <sup>5</sup> š#m p#h##d#û  
 p##h#ad# kî-'#l#hîm b#d#ôr s#addîq <sup>6</sup> '#s#at#-'#nî t##b#îšû kî y#hw#h  
 mah##s#hû <sup>7</sup> mî yitt#n mis#s#iyyôn y#šû'at# y##r#'#l b#šûb# y#hw#h š#b#û#  
 'ammô y#g##l ya'q#b# y##mah# y##r#'#l **15** <sup>1</sup> miz#môr l#d##wid# y#h#h  
 mî-y#g#ûr b#'#h#lek## mî-yišk#n b#har q#d##šek## <sup>2</sup> hól#k# t#mîm ûp##'#l  
 s#ed#eq w#d##b##r '#met# bil#b##b#ô <sup>3</sup> l#-r#g#al 'al-l#š#nô l#-'###h l#r#'#hû  
 r#'#h w#h#er#p#h l#-n### 'al-q#r#b#ô <sup>4</sup> nib##zeh b#ên#yw nim#'#s  
 w#et#-yir#ê y#hw#h y#k#abb#d# niš#ba' l#h#ra' w#l# y#mir <sup>5</sup> kas#pô  
 l#-n#t#an b#nešek# w#š#h#ad# 'al-n#qî l# l#q#h# '###h-'#lleh l# yimmôt#  
 l#'ôl#m **16** <sup>1</sup> mik##t#m l#d##wid# š#m#r#nî '#l kî-h##sî#î b##k# <sup>2</sup> '#mar#t  
 layhw#h '#d##n#y '#tt#h t#ôb##t#î bal-'#leyk## <sup>3</sup> liq#d#ôšîm '#šer-b#'#res#  
 h#mm#h w#addîrê k#l-h#ep##s#î-b##m <sup>4</sup> yir#bû 'as#s##b#ô#t##m 'ah##r m#h#rû  
 bal-'assîk# nis#kêhem midd#m ûb#al-'e### 'et#-š#môt##m 'al-##p##t##y  
<sup>5</sup> y#hw#h m#n#t#-h#el#qî w#k#ôšî 'att#h tômîk# gôr#lî <sup>6</sup> h##b##lîm n#p##lû-lî  
 bann#imîm 'ap#-nah##l#t# š#p##r#h '#l#y <sup>7</sup> '#b##r#k# 'et#-y#hw#h '#šer  
 y#'#s##nî 'ap#-lêlôt# yiss#rûnî k#il#yôt##y <sup>8</sup> šiwwî#î y#hw#h l#neg##dî t##mîd#  
 kî mîmî# bal-'emmôt# <sup>9</sup> l#k##n ##mah# libbî wayy#g#el k#b#ôd#î 'ap#-b##rî  
 yiš#k#n l#b#et#ah# <sup>10</sup> kî l#-t#a'#z#b# nap##sî liš#ôl l#-t#itt#n h##sîd##k##  
 lir#ô#t# š#h#at# <sup>11</sup> tôd#î#nî '#rah# h#ayyîm ##b#a' ##m#h#ô#t# 'et#-p#neyk##  
 n#imôt# bîmîn#k## nes#ah# **17** <sup>1</sup> t#p#ill#h l#d##wid# šim#'#h y#hw#h s#ed#eq  
 haq#šîb##h rinn#t#î ha'#zîn#h t##p#ill#t#î b#l# '#ip##t#ê mir#m#h  
<sup>2</sup> mill#p##neyk## miš#p#t#î y#s## 'êneyk## teh##zeyn#h mêš#rîm <sup>3</sup> b#h#an#t#  
 libbî p#qad##t# llay#l#h s##rap##tanî b#al-tim#s## zamm#t#î bal-ya'#b##r-pî  
<sup>4</sup> lip##'ullôt# '#d##m bid##b#ar ##p##t#eyk## '#nî š#mar#û '#r#h#ô#t# p#rîs#  
<sup>5</sup> t#m#k# '#šuray b#ma'#g#lôt#eyk## bal-n#môt#t#û p##'#m#y <sup>6</sup> '#nî-q#r#t#îk##  
 k#î-t#a'#n#nî '#l hat#-'#z#n#k## lî š#ma' 'im#r#t#î <sup>7</sup> hap##l#h h##s#d#eyk##  
 môšîa' h#ôšîm mimmit##qôm#mîm bîmînek## <sup>8</sup> š#m#r#nî k#'îšôn bat#-'#yin  
 b#s##l k#n#p#eyk## tas#tîr#nî <sup>9</sup> mipp#nê r#š#îm zû šaddûnî '#y#b#ay b#nep#eš

yaqôp#û #l#y 10 h#el#b#mô ss#g##rû pîmô dibb#rû b##g##'ût# 11 'aşşurê#nû  
 'att#h s#b##b#ûnû 'ênêhem y#šî#t#û lin#t#ô#t# b##'res# 12 dim#y#nô k##'ar#y#h  
 yik##sôp# lit##rôp# w#k#ik##p#îr y#š#b# b#mis#t#rîm 13 qûm#h y#hw#h  
 qadd#m#h p##n#yw hak##rî#hû pall#t##h nap##šî m#r#š# 'h#ar#bek##  
 14 mim#t#îm y#d##k## y#hw#h mim#t#îm m#h#eled# h#el#q#m bah#ayyîm  
 ûs##p#ûn#k## t#mall# 'b#it##n#m yi##b# 'û b##nîm w#hinnîh#û yit##r#m  
 l# 'ôl#lêhem 15 'nî b#s#ed#eq 'eh##zeh p##neyk## 'e##b# 'h b##h#qîs#  
 t#mûn#t#ek## 18 1 lam#nas#s##ah# l# 'eb#ed# y#hw#h l#d##wid# 'šer dibber  
 layhw#h 'et#-dib##rê haššîr#h hazz# 't# b#yôm his#s#îl-y#hw#h 'ô#ô mikkap#  
 k#l-'#y#b##yw ûmiyyad# š# 'ûl 2 wayy# 'mar 'er#h##m#k## y#hw#h h#iz#qî  
 3 y#hw#h sal# 'î ûm#s#ûd##t#î ûm#p#al#t#î 'lî s#ûrî 'eh##seh-bô m#g#innî  
 w#qeren-yi#š# 'î mi##gabbî 4 m#hull#l 'eq#r# 'y#hw#h ûmin-'#y#b#ay 'iww#š#a'  
 5 'p##p#ûnî h#eb##lê-m#wet# w#nah##lê b##liyya'al y#b#a# 't#ûnî 6 h#eb##lê  
 š# 'ôl s#b##b#ûnî qidd#mûnî môq#šê m#wet# 7 bas#s#ar-lî 'eq#r# 'y#hw#h  
 w# 'el-'#l#hay 'šaww#a' yi#ma' m#hêk##lô qôlî w#šaw# 't#î l#p##n#yw  
 t#b#ô' b##'z#n#yw 8 wattig## 'aş wattir# 'aş h##'res# ûmôs#d#ê h#rîm yir#g#zû  
 wayyit##g# 'šû kî-h##r#h lô 9 'l#h# 'š#n b# 'appô w# 'š#-mippîw t# 'k##l  
 geh##lîm b# 'rû mimmennû 10 wayy#t# š#mayim wayy#rad# wa# 'r#p#el tah#at#  
 rag##l#yw 11 wayyir#kab# 'al-k#rûb# wayy# 'p# wayy#d#e' 'al-kan#p#ê-rûah#  
 12 y#šet# h##šek# sit##rô s#b#îb#ô#t##yw suk#t#ô h#e#k#at#-mayim 'b#ê  
 š#h##qîm 13 minn#g#ahh neg##dô 'b##yw 'b##rû b#r#d# w#g#ah##lê-'#š  
 14 wayyar# 'm bašš#mayim y#hw#h w# 'el#yôn yitt#n q#lô b#r#d#  
 w#g#ah##lê-'#š 15 wayyiš#lah# h#is#s##yw way#p#îs##m ûb##r#qîm r#b#  
 way#hum#m 16 wayy#r# 'û 'p#îqê mayim wayyigg#lû môs#d#ô#t# t#b##l  
 migga#r#t##k## y#hw#h minniš#mat# rûah# 'appek## 17 yiš#lah# mimm#rôm  
 yiqq#h##nî yam#š#nî mimmayim rabbîm 18 yas#s#îl#nî m# 'y#b#î 'z  
 ûmi##n# 'ay kî-'#m#s#û mimmennî 19 y#qadd#mûnî b##yôm-'êd#î  
 way#hî-y#hw#h l#miš# 'n lî 20 wayyôš#î 'nî lammer#h##b# y#h#all#s##nî kî  
 h##p##s# bî 21 yig##m#l#nî y#hw#h k#s#id##qî k#b##r y#d#ay y#šîb# lî  
 22 kî-š#mar#tû dar#k#ê y#hw#h w#l# 'r#ša# 'tû m# 'l#h#y 23 kî k##l-mi#š#p#t##yw  
 l#neg##dî w#h#uqq#t##yw l# ' 'sîr mennî 24 w# 'hî t##mîm 'immô  
 w# 'e#š#tamm#r m# 'w#nî 25 wayy#šeb#-y#hw#h lî k##s#id##qî k#b##r y#d#ay  
 l#neg#ed# 'ên#yw 26 'im-h##sîd# tî##h#ass#d# 'im-g#b#ar t#mîm tîttamm#m  
 27 'im-n#b##r tî##b#r#r w# 'im-'iqq#š tî##patt#l 28 kî-'att#h 'am-'#nî t#ôšîa'  
 w# 'ênayim r#môt# taš#pîl 29 kî-'att#h t# 'îr n#rî y#hw#h 'l#hay yaggîhha h##š#kî  
 30 kî-b##k## 'rus# g#d#ûd# ûb##'l#hay 'd#alleg#-šûr 31 h# 'l#t#mîm dar#kô  
 'im#rat#-y#hw#h s##rûp##h m#g##n hû' l#k##l hah##sîm bô 32 kî mî 'lôhha  
 mibbal# 'd#ê y#hw#h ûmî s#ûr zûl#t#î 'l#hêh#nû 33 h# 'l#ham# 'azz#r#nî h##yil  
 wayyitt#n t#mîm dar#kî 34 m#šawweh rag##lay k# 'ayy#lôt# w# 'al b#m#t#ay  
 ya# 'mîd##nî 35 m#lamm#d# y#d#ay lammil#h##m#h w#nîh##t##h  
 qešet#-n#h#ûš#h z#rô# 't##y 36 wattitten-lî m#g##n yiš# 'ek## wîmîn#k##  
 t#is# 'd##nî w# 'an#wat##k## t#ar#b#nî 37 tar#h#îb# s#a# 'd#î t#ah##t#y w#l#  
 m# 'd#û qar#sull#y 38 'er#dôp# 'ôy#b#ay w# 'a##îg##m w#l# ' 'sûb#  
 'ad#-kallôt##m 39 'em#h##s##m w#l# 'yuk##lû qûm yipp#lû tah#at# rag##l#y  
 40 watt# 'azz#r#nî h#ayil lammil#h##m#h tak##rîa' q#may tah##t#y 41 w# 'y#b#ay  
 n#t#att#h llî 'rep# ûm##an# 'ay 'as##mî#m 42 y#šaww# 'û w# 'ên-môšîa'  
 'al-y#hw#h w#l# 'n#m 43 w# 'e#š#h##q#m k# 'p##r 'al-p#nê-rûah# k#t#î#t#

h#ûs#ô# 'rîq#m 44 t#p#all#t##nî m#rîb#ê '#m t##îm#nî l#r#'š gôyim 'am  
 l#'-y#d#a#tû ya'ab##d#ûnî 45 l#š#ma' '#zen yišš#m#û lî b#nê-n#k##r  
 y#k#ah##šû-lî 46 b#nê-n#k##r yibb#lû w#yah##r#g#û mimmis#g#rô#êhem  
 47 h#ay-y#hw#h ûb##rûk# s#ûrî w#y#rûm 'lôhê yiš#î 48 h#'#l hannô#n  
 n#q#môt# lî wayyad##b#r 'ammîm tah##t#y 49 m#p#all#t#î m#'#y#b#y 'ap#  
 min-q#may t#rôm#m#nî m#'#îš h##m#s tas#s#îl#nî 50 'al-k#n 'ôd##k## b#aggôyim  
 y#hw#h ûl#šim#k## 'zamm#r#h 51 mag##dîl y#šû'ô# mal#kô w#'#eh h#esed#  
 lim#šîh#ô l#d##wid# ûl#zar#ô 'ad#-ôl#m 19 1 lam#nas#s##ah# miz#môr  
 l#d##wid# 2 hašš#mayim m#sapp#rîm k#b#ôd#-'lî ûma'###h y#d##yw maggîd#  
 h#r#qîa' 3 yôm l#yôm yabbîa' '#mer w#lay#l#h l#lay#l#h y#h#awweh-d#at#  
 4 'ên-'#mer w#ên d#b##rîm b#lî niš#m# 'qôl#m 5 b#k##l-h#'#res# y#s##'  
 qaww#m ûb#iq#s##h t##b##l millêhem laššemeš ##m-'#hel b#hem 6 w#hû'  
 k#h##t##n y#s##' m#h#upp#t#ô y##î# k#g#ibbôr l#rûs# '#rah# 7 miq#s##h  
 hašš#mayim môs##'ô ût##qûp##t#ô 'al-q#s#ô#t##m w#ên nis#t#r m#h#amm#t#ô  
 8 tôrat# y#hw#h t#mîm#h m#šîb#at# n#p#eš '#d#û#t# y#hw#h ne'#m#n#h  
 mah##kîmat# pet#î 9 piqqûd#ê y#hw#h y#š#rîm m##amm#h#ê-l#b# mis##wat#  
 y#hw#h b#r#h m#îrat# 'ên#yim 10 yir#at# y#hw#h t##h#ô#h 'ômed#et# l#ad#  
 miš#p#t#ê-y#hw#h '#met# s##d##qû yah##d#w 11 hanneh##m#d#îm mizz#h#b#  
 ûmippaz r#b# ûm#t#ûqîm midd#b#aš w#n#p#et# s#ûp#îm 12 gam-'ab##d#k##  
 niz#h#r b#hem b#š#m#r#m 'qeb# r#b# 13 š#g#î'ô# mî-y#b#în minnis#t#rô#t#  
 naqq#nû 14 gam mizz#d#îm h####k# 'ab##dek## 'al-yim#š#lû-b#î '#z 'êt##m  
 w#niqqê#î mippeša' r#b# 15 yih#yû l#r#s#ôn 'im#rê-p#î w#heg##yôn libbî  
 l#p##neyk## y#hw#h s#ûrî w#g##'lî 20 1 lam#nas#s##ah# miz#môr l#d##wid#  
 2 ya'an#k## y#hw#h b#yôm s##r#h y##aggeb##k## š#m '#l#hê ya'q#b#  
 3 yiš#lah#-'ez#r#k## miqq#d#eš ûmis#s#iyyôn yis#'#d#ekk# 4 yiz#k#r  
 k#l-min#h##t#ek## w#ôl#t##k## y#d#aš#neh sel#h 5 yitten-l#k##  
 k#il#b##b#ek## w#k##l-'s##t##k## y#mall# 6 n#rann#n#h bîšû'#t#ek##  
 ûb##š#m-'#l#hê#nî nid##g#l y#mall# y#hw#h k#l-miš#'#lôt#eyk## 7 'att#h  
 y#d#a#tû kî hôšîa' y#hw#h m#šîh#ô ya'#n#hû mišš#mê q#d##šô big##b#urô#t#  
 y#ša' y#mînô 8 '#lleh b##rek#eb# w#'#lleh b#assûsîm wa'#nah##nû  
 b#š#m-y#hw#h '#l#hê#nî naz#kîr 9 h#mm#h k#r#û w#n#p##lû wa'#nah##nû  
 qqam#nû wannit##'ôd##d# 10 y#hw#h hôšî'#h hammelek# ya'#n#nû  
 b#yôm-q#r#'#nû 21 1 lam#nas#s##ah# miz#môr l#d##wid# 2 y#hw#h b#'#zz#k##  
 yi##mah#-melek# ûb#îšû'#t##k## mah-y#g#eyl m#'#d# 3 ta#wat# libbô  
 n#t#att#h lîô wa'#rešet# ##p##t##yw bal-m#na'#t# ssel#h 4 kî-t##qadd#mennû  
 bir#k#ô#t# t#ôb# t#šî#t# l#r#'šô '#t#eret# p#z 5 h#ayyîm š#'al mim#k## n#t#att#h  
 lîô '#rek# y#mîm 'ôl#m w#ed# 6 g#d#ôl k#b#ôd#ô bîšû'#t#ek## hôd# w#h#d##r  
 t#šawweh '#l#y#w 7 kî-t##šî#t##hû b##r#k#ô#t# l#ad# t#h#add#hû b####im#h##h  
 'et#-p#neyk## 8 kî-hammelek# b#t##ah# bayhw#h ûb##h#esed# 'el#yôn  
 bal-yimmôt# 9 tim#s##' y#d##k## l#k##l-'#y#b#eyk## y#mîn#k## tim#s##'  
 ##n#eyk## 10 t#šî#t##mô k#t#annûr '#š l#'#t# p#neyk## y#hw#h b#appô  
 y#b#all#'#m w#t##'k##l#m '#š 11 pir#y#mô m#eres# t#abb##d# w#zar#'#m  
 mibb#nê '#d##m 12 kî-n#t#û '#leyk## r#'#h h##š#b#û m#zimm#h bal-yûk##lû 13 kî  
 t#šî#t##mô šek#em b#mêt##reyk## t#k#ôn#n 'al-p#nêhem 14 rûm#h y#hw#h  
 b##'uzzek## n#šîr#h ûn#zamm#r#h g#b#ûr#t#ek## 22 1 lam#nas#s##ah#  
 'al-'ayyelet# haššah#ar miz#môr l#d##wid# 2 '#lî '#lî l#m#h '#zab##t#nî r#h#ôq  
 mîšû'#t#î dib##rê ša'#g##t#î 3 '#l#hay 'eq#r# yôm#m w#l# 't#a'#neh w#lay#l#h

w#l#'-d#ûmiyy#h lî 4 w#att#h q#d#ôš yôš#b# t#hillôt# yi##r#'#l 5 b#k##  
 b#t##h#û 'b##t#ênu b#t##h#û watt#p#all#t##mô 6 '#leyk## z#'#qû w#nim#l#t#û  
 b#k## b##t##h#û w#l#'-b#ôšû 7 w#'#n#k#fî t#ôla'at# w#l#'-'îš h#er#pat# 'd##m  
 ûb##zûy '#m 8 k#l-r#'ay yal#'ig#û lî yap##t#îrû b####p##h y#nî'û r#'š 9 g#l  
 'el-y#hw#h y#p#all#t##h#û yas#s#îl#h#û kî h##p##s# bô 10 kî-'att#h g##h#î  
 mibb#t#en mab##t#îh#î 'al-š#d#ê 'immî 11 '#leyk## h#š#lak##t#î m#r#h#em  
 mibbet#en 'immî '#lî '#t#h 12 'al-tir#h#aq mimmennî kî-s##r#h q#rôb##h kî-ên  
 'ôz#r 13 s#b##b#ûnî p#rîm rabbîm 'abbîrê b##š#n kitt#rûnî 14 p#s#û '#lay pîhem  
 'ar#y#h t##r#p# w#š#'#g# 15 kammayim niš#pak##t#î w#hit##p#r#d#û  
 k#l-'as##môt##y h#y#h libbî kaddôn#g# n#m#s b#t#ôk# m#'#y 16 y#b##š  
 kah#ere# k#h#î ûl#šônî mud##b#q mal#qôh##y w#la'#p#ar-m#wet# tiš#p#t##nî  
 17 kî s#b##b#ûnî k#l#b#îm '#d#at# m#r#îm hiqqîp#ûnî k#'#rî y#d#ay w#rag#l#y  
 18 '#sapp#r k#l-'as##môt##y h#mm#h yabbî#û yir#'û-b#fî 19 y#h#all#qû  
 b##g##d#ay l#hem w#al-l#b#ûšî yappîlû g#ôr#l 20 w#att#h y#hw#h 'al-tir#h##q  
 'y#l#t#î l#ez#r#t#î h#ûš#h 21 has#s#îl#h# m#h#ereb# nap##šî miyyad#-keleb#  
 y#h#îd##t#î 22 hôšî'#nî mippî 'ar#y#h ûmiqqar#nê r#mîm '#nî##nî 23 '#sapp#r#h  
 šim#k## l#'eh##y b#t#ôk# q#h#l '#hal#lekk# 24 yir#'ê y#hw#h hal#lûh#û k#l-zera'  
 ya'#q#b# kabb#d#ûh#û w#g#ûr#û mimmennû k#l-zera' yi##r#'#l 25 kî l#'-b##z#h  
 w#l#' šiqqas# '#nî#t# '#nî w#l#'-his#t#r p#n#y#w mimmennû ûb##šaww# 'ô '#l#y#w  
 š#m#a' 26 m#itt#k## t##hill#t#î b#q#h#l r#b# n#d##ray '#šall#m neg#ed#  
 y#r#'#y#w 27 y#k##l#û '#n#wîm w#y#i##b# 'û y#hal#l#û y#hw#h d#r#š#y#w y#h#î  
 l#b#ab##k#em l#ad# 28 yiz#k#r#û w#y#š#b#û 'el-y#hw#h k#l-'ap##sê-'res#  
 w#y#i#tah##wû l#p##neyk## k#l-miš#p#h#ô#t# gôyim 29 kî layhw#h hamm#lûk##h  
 ûm#š#l baggôyim 30 '#k##l#û wayy#i#tah##wwû k#l-diš#nê-'eres# l#p##n#y#w  
 yik##r# 'û k#l-yôr#d#ê '#p##r# w#nap##šô l#' h#iyy#h 31 zera' ya'ab##d#ennû  
 y#suppar la'd##n#y laddôr 32 y#b## 'û w#yaggîd#û s#id##q#t#ô l#'am nôl#d# kî  
 '###h 23 1 miz#môr l#d##wid# y#hw#h r#î l#' 'eh##s#r 2 bin#'ô#t# deše'  
 yar#bîs##nî 'al-mê m#nuh#ô#t# y#nah#l#nî 3 nap##šî y#šôb##b# yan#h##nî  
 b##ma'#g#lê-s#ed#eq l#ma'an š#mô 4 gam kî-'l#k# b#g#ê' s#al#m#wet#  
 l#-'îr# r# kî-'att#h 'imm#d#î šib##t##k## ûmiš#'an#tek## h#mm#h  
 y#nah##munî 5 ta'#r#k# l#p##n#y#w šul#h##n neg#ed# s##r#r#y diššan#t#  
 b#aš#emen r#šî kôšî r#w#y#h 6 'ak# t#ôb# w#h#esed# yir#d#p#ûnî k#l-y#mê  
 h#ayy#y w#šab##t# b#b#ê#-y#hw#h l#'#rek# y#mîm 24 1 l#d##wid# miz#môr  
 layhw#h h#'#res# ûm#lô'##h t#b##l w#y#š#b#ê b##hh 2 kî-hû' 'al-yammîm  
 y#s#d##hh w#al-n#h#rôt# y#k#ôn#neh# 3 mî-ya'#leh b##har-y#hw#h ûmî-y#qûm  
 bim#qôm q#d##šô 4 n#qî k#appayim ûb#ar-l#b##b# 'šer l#-n##' laš#w#  
 nap##šî w#l#' niš#ba' l#mir#m#h 5 yi###' b##r#k##h m#'#t# y#hw#h  
 ûs##d##q#h m#'#l#hê yiš#'ô 6 zeh dôr d#r#š#y#w m#b#aq#šê p##neyk## ya'#q#b#  
 sel#h 7 ##'û š#'#rîm r#šêk#em w#hinn##'û pit##h#ê 'ôl#m w#y#b#ô' melek#  
 hakk#b#ôd# 8 mî zeh melek# hakk#b#ôd# y#hw#h 'izzûz w#g#îbbôr y#hw#h  
 gibbôr mil#h##m#h 9 ##'û š#'#rîm r#šêk#em û##'û pit##h#ê 'ôl#m w#y#b##'  
 melek# hakk#b#ôd# 10 mî hû' zeh melek# hakk#b#ôd# y#hw#h s##b##'ô#t# hû'  
 melek# hakk#b#ôd# sel#h 25 1 l#d##wid# '#leyk## y#hw#h nap##šî 'e###'  
 2 '#l#hay b#k## b##t#ah##t# 'al-'#b#ôš#h 'al-ya'al#s#û '#y#b#ay lî 3 gam  
 k#l-qôeyk## l#' y#b##šû y#b##šû habbôg##d#îm rêq#m 4 d#r#k#eyk## y#hw#h  
 hôd#î'#nî '#r#h#ô#t#eyk## lamm#d##nî 5 had##rîk##nî b#a'#mittek##  
 w#lamm#d##nî kî-'att#h '#l#hê yiš#'î 'ô#t##k## qiw#wî#t# k#l-hayyôm

rah##meyk## y#hw#h wah##s#d#eyk## kî m#‘ôl#m h#mm#h 7 h#at#t##’wt#  
 n#‘ûray ûp##s#‘ay ’al-tiz#k#r k#h#as#d#k## z#k##r-lî-’att#h l#ma‘an t#ûb##k##  
 y#hw#h 8 t#ôb#-w#y#s#r y#hw#h ‘al-k#n yôreh h#at#t##’îm badd#rek#  
 9 yad##r#k# ‘#n#wîm bammiš#p#t# wîlamm#d# ‘#n#wîm dar#kô 10 k#l-’r#h#ô#t#  
 y#hw#h h#esed# we’#met# l#n#s##rê b##rî#t#ô w#‘d##t##y#w 11 l#ma‘an-šim#k##  
 y#hw#h w#s#lah##t# la‘w#nî kî rab#-hû’ 12 mî-zeh h#’îš y#r#’ y#hw#h yôrennû  
 b#d#erek# yib##h##r 13 nap##sô b#t#ôb# t#lîn w#zar#‘ô yîraš ’#res# 14 sôd#  
 y#hw#h lîr#’#y#w ûb##rî#t#ô l#h#ôd#î#m 15 ‘ênay t#mîd# ‘el-y#hw#h kî hû’-yôs#î’  
 m#rešet# rag##l#y 16 p#n#h-’#lay w#h##n#nî kî-y#h#îd# w#‘nî’#nî 17 s##rôt#  
 l#b##b#î hir#h#îb#û mimm#s#ûqôt#ay hôs#î’#nî 18 r#’#h ‘#n#yî wa‘#m#lî w###’  
 l#k##l-h#at#t##’wt##y 19 r#’#h-’ôy#b#ay kî-r#bbû w##in#’at# h##m#s ##n#’ûnî  
 20 š#m#r#h nap##sî w#has#s#îl#nî ‘al-’#b#ôš kî-h##sî#t#î b##k# 21 t#m-w#y#šer  
 yis#s##rûnî kî qîwwî#îk## 22 p#d##h ’#l#hîm ’et#-yi##r#’#l mikk#l s##rôt##y#w  
**26** 1 l#d##wid# š#p##t##nî y#hw#h kî-’#nî b#t#ummî h#lak##t#î ûb#ayh#h  
 b#t#ah##t#î l#’ ’em#‘d# 2 b#h##n#nî y#hw#h w#nass#nî s##r#p##h k#îl#yôt#ay  
 w#libbî 3 kî-h#as#d#k## l#neg#ed# ‘ên#y w#hit##hallak##t#î ba’#mittek##  
 4 l#’-y#šab##t#î ‘im-m#t#ê-š#w#’ w#‘im na‘#l#mîm l#’ ’#b#ô’ 5 ##n#’t#î q#hal  
 m#r#’îm w#‘im-r#s#‘îm l#’ ’#s#b# 6 ‘er#h#as# b#niqq#yôn kapp#y  
 wa’#s#b##b##h ’et#-miz#bah##k## y#hw#h 7 laš#mia‘ b#qôl tôd##h ûl#sapp#r  
 k#l-nip##l#’ô#t#eyk## 8 y#hw#h ’#hab##t#î m#‘ôn bêt#ek## ûm#qôm miš#kan  
 k#b#ôd#ek## 9 ‘al-te’#s#p# ‘im-h#at#t##’îm nap##sî w#‘im-’an#sê d##mîm  
 h#ayy#y 10 ‘šer-bîd#êhem zimm#h wîmîn#m m#l#’#h šš#h#ad# 11 wa’#nî  
 b#t#ummî ‘#l#k# p#d##nî w#h##n#nî 12 rag##lî ‘#m#d##h b##mîšôr  
 b#maq#h#lîm ‘#b##r#k# y#hw#h **27** 1 l#d##wid# y#hw#h ‘ôrî w#yîš#’î mimmî  
 ‘îr#’ y#hw#h m#‘ôz-h#ayyay mimmî ‘ep##h##d# 2 biq#r#b# ‘#lay m#r#’îm  
 le’#k##l ‘et#-b##rî s##ray w#’#y#b#ay lî h#mm#h k##š#lû w#n#p##lû  
 3 ‘im-tah##neh ‘#lay mah##neh l#’-yîr#’ libbî ‘im-t#qûm ‘#lay mil#h##m#h  
 b#z#t#’#nî b#ô#t##ah# 4 ‘ah#at# š#’al#t#î m#’#t#-y#hw#h ‘ô#t##h# ‘#b#aqq#š  
 šib##t#î b#b#ê#t#-y#hw#h k#l-y#mê h#ayyay lah##zôt# b#n#‘am-y#hw#h  
 ûl#b#aqq#r b#hêk##lô 5 kî yis##p#n#nî b#sukk#h b#yôm r#’#h yas#tir#nî  
 b#s#t#er ‘#h#lô b#s#ûr y#rôm#m#nî 6 w#‘att#h y#rûm r#’sî ‘al ‘#y#b#ay  
 s#b#îb#ô#t#ay w#’ez#b#h##h b##’#h#lô zib##h#ê t##rû#’#h ‘šîr#h  
 wa’#zamm#r#h layh#h 7 š#ma‘-y#hw#h qôlî ‘eq#r#’ w#h##n#nî wa’#n#nî  
 8 l#k## ‘#mar libbî baqq#šû p##n#y ‘et#-p#neyk## y#hw#h ‘#b#aqq#š 9 ‘al-tas#t#r  
 p#neyk## mimmennî ‘al-tat#-b#’ap# ‘ab##dek## ‘ez#r#t#î h#yî#t## ‘al-tit#t##š#nî  
 w#’al-ta‘az#b##nî ‘#l#hê yîš#’î 10 kî-’#b#î w#’immî ‘#z#b#ûnî wayh#h  
 ya’as#p##nî 11 hôr#nî y#hw#h dar#kek## ûn#h##nî b#’#rah# mîšôr l#ma‘an  
 šôr#r#y 12 ‘al-titt#n#nî b#nep#eš s##r#y kî q#mû-b#î ‘d#ê-šeqer wîp##ah#  
 h##m#s 13 lûl#’ he’#man#t#î lir#’ô#t# b#t#ûb#-y#hw#h b#’eres# h#ayyîm 14 qaww#h  
 ‘el-y#hw#h h##zaq w#ya’#m#s# libbek## w#qaww#h ‘el-y#hw#h **28** 1 l#d##wid#  
 ‘#leyk## y#hw#h ‘eq#r#’ s#ûrî ‘al-teh##raš mimmennî pen-teh##šeh mimmennî  
 w#nim#šal#t#î ‘im-yôr#d#ê b#ôr 2 š#ma‘ qôl tah##nûnay b#šaww#’î ‘#leyk##  
 b#n##’î y#d#ay ‘el-d#b#îr q#d##šek## 3 ‘al-tim#š#k##nî ‘im-r#š#’îm  
 w#‘im-p#’lê ‘#wen d#b##rê š#lôm ‘im-r#’êhem w#r#’#h bil#b##b##m  
 4 ten-l#hem k#p##’l#m ûk##r#a‘ ma‘al#lêhem k#ma‘####h y#d#êhem t#n l#hem  
 h#š#b# g#mûl#m l#hem 5 kî l#’ y#b#înû ‘el-p#’ull#t# y#hw#h w#’el-ma‘###h  
 y#d##y#w yeher#s#m w#l#’ yib##n#m 6 b#rûk# y#hw#h kî-š#ma‘ qôl tah##nûn#y

7 y#hw#h 'uzzî ûm#g#innî bô b#t#ah# libbî w#ne'z#r#tî wayya'#l#z libbî  
 ûmiššîrî 'hôd#ennû 8 y#hw#h '#z-l#mô ûm#ôz y#sû'ôt# m#šîh#ô hû' 9 hôšî'#h  
 'et#-'ammek## ûb##r#k# 'et#-nah##l#t#ek## ûr#'#m w#na###'m 'ad#-h#ôl#m  
**29** 1 miz#môr l#d##wid# h#b#û layhw#h b#nê '#lîm h#b#û layhw#h k#b#ôd#  
 w#'#z 2 h#b#û layhw#h k#b#ôd# š#mô hiš#tah##wû layhw#h b#had##rat#-q#d#eš  
 3 qôl y#hw#h 'al-hamm#yim '#l-hakk#b#ôd# hir#'#îm y#hw#h 'al-mayim rabbîm  
 4 qôl-y#hw#h bakk#ah# qôl y#hw#h beh#d##r 5 qôl y#hw#h š#b##r 'r#zîm  
 way#šabb#r y#hw#h 'et#-'ar#zê hall#b##nôn 6 wayyar#qîd###m k#mô-'g#el  
 l#b##nôn w##ir#y#n k#mô b#en-r#'#mîm 7 qôl-y#hw#h h##s##b# lah#b#ô#t# 'š  
 8 qôl y#hw#h y#h#îl mid##b#r y#h#îl y#hw#h mid##bar q#d##š 9 qôl y#hw#h  
 y#h#ôl#l 'ayy#lôt# wayyeh####p# y#'#rôt# ûb##hêk##lô kullô 'm#r k#b#ôd#  
 10 y#hw#h lammabbûl y#š#b# wayy#šeb# y#hw#h melek# l#ôl#m 11 y#hw#h '#z  
 l#ammô yitt#n y#hw#h y#b##r#k# 'et#-'ammô b#ašš#lôm **30** 1 miz#môr  
 šîr-h##nukkat# habbayit# l#d##wid# 2 'rômim#k## y#hw#h kî d#illî#nî  
 w#l#-'#immah##t# 'y#b#ay lî 3 y#hw#h '#l#h#y šiwwa'#tî '#leyk##  
 wattir#p#'#nî 4 y#hw#h he'#lî#t## min-š#ôl nap##šî h#iy#yî#anî miyy#r#d#î-b#ôr  
 5 zamm#rû layhw#h h##sîd##yw w#hôd#û l#z#k#er q#d##šô 6 kî reg#a' b#appô  
 h#ayyîm bir#s#ônô b#ereb# y#lîn bek#î w#labb#qer rinn#h 7 wa'#nî '#mar#tî  
 b##šal#wî bal-'emmô#t# l#ôl#m 8 y#hw#h bir#s#ôn#k## he'#mad##t#h l#har#rî  
 '#z his#tar#t# p##neyk## h#yî#t#î nib##h#l 9 '#leyk## y#hw#h 'eq#r#'  
 w#el-'#d##n#y 'et##h#ann#n 10 mah-bes#a' b#d##mî b#rid##tî 'el-š#h#at#  
 h#yôd##k## '#p##r h#yaggîd# '#mittek## 11 š#ma'-y#hw#h w#h##nn#nî y#hw#h  
 h#y#h-'#z#r lî 12 h#p#ak##t# mis#p#d#î l#m#h#ôl lî pittah##t# #aqqî  
 watt#azz#r#nî #im#h##h 13 l#ma'an y#zam#er#k## k##b#ôd# w#l#' yidd#m  
 y#hw#h '#l#hay l#ôl#m 'ôd#ekk# **31** 1 lam#nas#s##ah# miz#môr l#d##wid#  
 2 b#k## y#hw#h h##sî#t#î 'al-'#b#ôš#h l#ôl#m b#s#id##q#t##k## p#all#t##nî  
 3 hat#t##h '#lay '#z#n#k## m#h#r#h has#s#îl#nî h#y#h lî l#s#ûr-m#ôz l#b#ê#t#  
 m#s#ûd#ô#t# l#hôšî'#nî 4 kî-sal#î ûm#s#ûd##t#î '#tt#h ûl#ma'an šim#k##  
 tan#h##nî ût##nah#l#nî 5 tôš#î#nî m#reš#t# zû t##m#nû lî kî-'att#h m#ôzî  
 6 b#y#d##k## 'ap##qîd# rûh#î p#d#î#t##h 'ô#t#î y#hw#h '#l '#met# 7 ##n#t#î  
 hašš#m#rîm hab##lê-š#w# wa'#nî 'el-y#hw#h b#t##h##tî 8 '#g#îl#h  
 w#e##m#h##h b#h#as#dek## '#šer r#î#t## 'et#-'#n#yî y#d#a'#t# b#s##rôt#  
 nap##šî 9 w#l#' his#gar#tanî b#yad#-'ôy#b# he'#mad##t# b#ammer#h##b#  
 rag##l#y 10 h##nn#nî y#hw#h kî s#ar-lî '#š#š#h b##k#a'as 'ênî nap##šî ûb#î#t##nî  
 11 kî k##lû b##y#g#ôn h#ayyay ûš#nôt#ay ba'#n#h##h k#šal ba'#w#nî k##h#î  
 wa'#s##may '#š#šû 12 mikk#l-s##r#ray h#yî#t#î h#er#p#h w#lîš#k##nay m#d#  
 ûp#ah#ad# lim#yudd#'#y r#ay bah#ûs# n#d##d#û mimmennî 13 niš#kah##tî  
 k#m#t# mill#b# h#yî#t#î kik##lî '#b##d# 14 kî š#ma'#tî dibbat# rabbîm m#g#ôr  
 miss#b#îb# b#hiww#s#d##m yah#ad# '#lay l#qah#at# nap##šî z#m#mû 15 wa'#nî  
 '#leyk## b##t#ah##t# y#hw#h '#mar#tî '#l#hay '#tt#h 16 b#y#d##k## 'itt#t##y  
 has#s#îl#nî miyyad#-'ôy#b#ay ûm#r#d##p##y 17 h#îr#h p##neyk##  
 'al-'#ab##dek## hôšî'#nî b##h#as#dek## 18 y#hw#h 'al-'#b#ôš#h kî q#r#t#îk##  
 y#b##šû r#š#î#m yidd#mû liš#ôl 19 t#'#lam#n#h #ip##t#ê š#qer hadd#b##rôt#  
 'al-s#addîq '#t##q b#g#a'w#h w#b#ûz 20 m#h rab#-t#ûb##k## '#šer-s##p#an#t#  
 llî#eyk## p#al#t# lah##sîm b#k# neg#ed# b#nê '#d##m 21 tas#tî#m b#s#t#er  
 p#neyk## m#ruk##sê 'îš tis##p#n#m b#sukk#h m#rîb# l#š#nôt# 22 b#rûk# y#hw#h  
 kî hip##lî h#as#dô lî b#îr m#s#ôr 23 wa'#nî '#mar#tî b##h##p##zî nig##raz#tî

minneg#ed# 'êneyk## 'k##n š#ma'tt# qôl tah##nûnay bšaww#î 'leyk##  
 24 'eh#b#û 'et#-y#hw#h k#l-h##sîd##yw 'mûnûm n#s##r y#hw#h ûm#šall#m  
 'al-yet#er '###h g#a'#w#h 25 h#iz#qû w#ya'#m#s# l#b#ab##k#em  
 k#l-ham#yah##lîm layhw#h 32 1 l#d##wid# ma##kîl 'aş#rê n##ûy-peša' k#sûy  
 h##t##'h 2 'aş#rê 'd##m l#' yah##š#b# y#hw#h lô 'w#n w#ên b#rûh#ô  
 r#miyy#h 3 kî-heh##raš#tû b#lû 's##m#y bša'g##t#î k#l-hayyôm 4 kî yôm#m  
 w#lay#l#h tik##bad# '#lay y#d#ek## neh#pak# lšaddî b#h#ar#b##nê qayis#  
 sel#h 5 h#at#t##'t#î 'ôd#î'#k## wa'#w#n#î l#-k#issî#t#î '#mar#tû 'ôd#eh '#lê  
 p##š#ay layhw#h w#att#h n##'t## '#w#n h#at#t##'t#î sel#h 6 'al-z#'t#  
 yit##pall#l k#l-h##sîd# 'leyk## l#'#t# m#s##' raq lš#t#ep# mayim rabbîm  
 '#lyw l#' yaggî'û 7 'att#h s#t#er lî mis#s#ar tis#s##r#nî r#nnê p#all#t#  
 t#sôb##b##nî sel#h 8 'a##kîl#k## w#ô#r#k## b#d#erek#-zû t##l#k# 'î'#s##h  
 '#leyk## 'ênî 9 'al-tih#yû k#sûs k#p#ered# 'ên h#b#în b#met#eg#-w#resen  
 'ed##yô lib##lôm bal q#r#b# 'leyk## 10 rabbîm mak##'ôb#îm l#r#š#'  
 w#habbôt##ah# bayhw#h h#esed# y#sôb##b#ennû 11 #im#h#û b#ayhw#h w#g#îlû  
 s#addîqîm w#har#nînu k#l-yi#š#rê-l#b# 33 1 rann#nû s#addîqîm bayhw#h  
 lay#š#rîm n#w#h t##hill#h 2 hôd#û layhw#h b#k#innôr b##b#el '#ô#r  
 zamm#rû-lô 3 šîr#lô šîr h##d##š hêt#îb#û nagg#n bit##rû#h 4 kî-y#š#r  
 d#b#ar-y#hw#h w#k##l-ma'###hû be'#mûn#h 5 'h#b# s##d##q#h ûmiš#p#t#  
 h#esed# y#hw#h m#l#'#h h#'#res# 6 bid##b#ar y#hw#h š#mayim na'##û  
 ûb##rûah# pîw k#l-s##b##'m 7 k#n#s kann#d# mê hayy#m n#t##n b#'#s##rôt#  
 t#hômôt# 8 yîr#'û mê#hw#h k#l-h#'#res# mimmennû y#g#ûrû k#l-y#š#b#ê  
 t##b##l 9 kî hû 'mar wayyehî hû'-s#iww#h wayya'#m#d# 10 y#hw#h h#p#îr  
 '#s#at#-gôyim h#nî' mah##š#b#ôt# 'ammîm 11 '#s#at# y#hw#h l#ôl#m ta'#m#d#  
 mah##š#b#ôt# libbô l#d##r w#d##r 12 'aş#rê haggôy 'š#er-y#hw#h 'l#h#y#w  
 h#'#m b#h#ar l#nah##l#h lô 13 mišš#mayim hibbî#t# y#hw#h r#'#h 'et#-k#l-b#nê  
 h#'#d##m 14 mimm#k#ôn-šib##tô hiš#gîah# 'el k#l-y#š#b#ê h#'#res# 15 hayy#s##r  
 yah#ad# libb#m hamm#b#în 'el-k#l-ma'##êhem 16 'ên-hammelek# nôš#'  
 b#r#b#-h##yil gibbôr l#-yinn#s##l b#r#b#-k#ah# 17 šeqer hassûs lit##š#h  
 ûb##r#b# h#êlô l# y#mall#t# 18 hinn#h 'ên y#hw#h 'el-y#r#'#y#w lam#yah##lîm  
 l#h#as#dô 19 l#has#s#îl mimm#wet# nap##š#m ûl#h#ayyôt##m b#r#'#b#  
 20 nap##š#nû h#ikk#t##h layhw#h 'ez#r#nû ûm#g#inn#nû hû' 21 kî-b#ô yi##mah#  
 libb#nû kî b##š#m q#d##šô b##t##h##nû 22 y#hî-h#as#d#k## y#hw#h '#lênû  
 ka'#š#er yih#al#nû l#k# 34 1 l#d##wid# bšannôt#ô 'et#-t#a'#mô lip##nê  
 '#b#îmelek# way#g##r#š#hû wayy#lak# 2 'b##r#k##h 'et#-y#hw#h b#k##l-#t#  
 t#mîd# t#hill#t#ô b#p#î 3 bayhw#h tit##hall#l nap##šî yiš#m#û '#n#wîm  
 w#yi##m#h#û 4 gadd#lû layhw#h 'ittû ûn#rôm#m#h š#mô yah##d#w 5 d#raš#tû  
 'et#-y#hw#h w#'#n#nî ûmikk#l-m#g#ûrôt#ay his#s#îl#nî 6 hibbî#t# 'l#y#w  
 w#n#h#rû ûp##nêhem 'al-yeh##p#rû 7 zeh '#nî q#r#' wayhw#h š#m#a'  
 ûmikk#l-s##rôt##y#w hôšî'ô 8 h##neh mal#ak#-y#hw#h s#b#îb# lîr#'#y#w  
 way#h#all#s##m 9 t#a'#mû ûr#û kî-t#ôb# y#hw#h 'aş#rê hageb#er yeh##seh-bô  
 10 y#r#û 'et#-y#hw#h q#d##š#y#w kî-'ên mah##sôr lîr#'#y#w 11 k#p#îrîm r#šû  
 w#r#'#b#û w#d##r#šê y#hw#h l#-yah##s#rû k##l-t#ôb# 12 l#k#û-b##nîm  
 šim#û-lî yîr#at# y#hw#h '#lammed##k#em 13 mî-h#îš heh##p##s# h#ayyîm  
 '#h#b# y#mîm lîr#ô#t# t#ôb# 14 n#s##r lšôn#k## m#r# 'û##p##t#eyk##  
 middabb#r mir#m#h 15 sûr m#r# 'wa'###h-t#ôb# baqq#š š#lôm w#r#d##p##hû  
 16 'ênê y#hw#h 'el-s#addîqîm w#'#z#n#y#w 'el-šaw#'#t##m 17 p#nê y#hw#h b#'#ê



r#‘ l#hak##r#t# m#’eres# zik##r#m 18 s##‘#q# wayhw#h š#m#a‘  
 ûmikk#l-s##r#t##m his#s#il#m 19 q#r#ôb# y#hw#h l#niš#b#r#l#b#  
 w#’et#-dakk#’ê-r#uah# yôšîa‘ 20 rabb#t# r#’ô# s#addîq ûmikkull#m yas#s#ilennû  
 y#hw#h 21 š#m#r# k#l-’as##m#t##y#w’ah#at# m#h#nn#h#l#’ niš#b#r#h 22 t#m#t##t#  
 r#š#‘ r#’#h w###n#’ê s#addîq ye’š#m#û 23 p#ôd#eh y#hw#h nep#eš ‘#b##d##y#w  
 w#l#’ ye’š#m#û k#l-hah##s#îm b#ô 35 1 l#d##wid# r#b##h y#hw#h ’et#-y#r#îb#ay  
 l#h#am ’et#-l#h##m#y 2 hah##z#q m#g##n w#s#inn#h w#q#ûm#h b#’ez#r#t#t#î  
 3 w#h#r#q h##n#t# ûs#g##r liq#ra’t# r#d##p##y# ’#m#r l#nap##šî y#š#u#t##k#’ #n#î  
 4 y#b##š#û w#yikk#l#m#û m#b#aq#š#ê nap##šî yiss#g#û ’#h#ôr w#yah##p#r#û  
 h##š#b#ê r#’#t#î 5 yih#y#û k#m#s# lip##n#ê-r#uah# ûmal#’ak# y#hw#h d#ôh#eh  
 6 y#h#î-d#ar#k#m h##š#ek# wah##laq#laqq#t# ûmal#’ak# y#hw#h r#d##p##m  
 7 k#î-h#inn#m t##m#n#û-l#î šah#at# riš#t#m h#inn#m h##p##r#û l#nap##šî  
 8 t#b#ô’#h#û š#ô’#h l#’-y#d##’ w#riš#t#ô ’#š#er-t##man til#k#d#ô b#š#ô’#h  
 yipp#l-b#hh 9 w#nap##šî t#g#îl bayhw#h t##î# b#îš#t#ô 10 k#l ’as##m#t#ay  
 t#’mar#n#h y#hw#h m#î k##m#ôk## mas#s#îl ’#n#î m#h##z#q mimmennû w#’#n#î  
 w#’eb##y#ôn migg#z#l#ô 11 y#q#ûm#ûn ’#d#ê h##m#s ’#š#er l#’-y#d#a#t#î yiš#’#l#ûn#î  
 12 y#š#all#m#ûn#î r#’#h tah#at# t#ôb##h š#k#ôl l#nap##šî 13 wa’#n#î bah##l#ô#t##m  
 l#b#ûš#î ##q ’inn#t#î b#as#s#ôm nap##šî ût##p#ill#t#î ’al-h#êq#î t##š#ûb#  
 14 k#r#a-’k#’#h#î l#î hit##hall#k##t#î ka’#b#el-’#m q#d##r šah#ô#t#î 15 ûb##s#al#’î  
 ##m#h#û w#ne’#s#p#û ne’es#p#û ’#lay n#k#îm w#l#’ y#d#a#t#î q#r#’û  
 w#l#’-d##m#û 16 b#h#an#p#ê la’#g#ê m#’ôg# h##r#q ’#lay šinn#m#ô 17 ’#d##n#y  
 kamm#h tir#’eh h#š#îb##h nap##šî mišš#’êhem mikk#p#îr#îm y#h#îd##t#î  
 18 ’ôd##k## b#q#h#l r#b# b#’am ’#s#ûm ’#hal#lekk# 19 ’al-yi##m#h#û-l#î ’#y#b#ay  
 šeqer ##n#’ay h#inn#m yiq#r#s#û-’#yin 20 k#î l#’ š#l#ôm y#d#abb#r#û w#’al  
 rig##’ê-’eres# dib##r#ê mir#m#t# yah##š#b#ûn 21 wayyar#h#îb#û ’#lay p#îhem  
 ’#m#r#û he’#h# he’#h# r#’#t##h ’ên#n# 22 r#’î#t##h y#hw#h ’al-teh##raš ’#d##n#y  
 ’#l-t#îr#h#aq mimmenn#î 23 h#’îr#h w#h#q#îs##h l#miš#p#t#î ’#l#hay wa’d##n#y  
 l#r#îb#î 24 š#p##t##n#î k##s#îd##q#k## y#hw#h ’#l#h#y w#’al-yi##m#h#û-l#î  
 25 ’al-y#’m#r#û b##libb#m he’#h# nap##š#n#û ’al-y#’m#r#û billa’#n#ûh#û 26 y#b##š#û  
 w#yah##p#r#û yah##d#w ##m#h#ê r#’#t#î yil#b#š#û-b##š#et# ûk##limm#h  
 hamma##d#îl#îm ’#l#y 27 y#r#n#û w#y#m#h#û h##p##s#ê s#îd##q#î w#y#’m#r#û  
 t##m#îd# yig##dal y#hw#h heh##p##s# š#l#ôm ’ab##d#ô 28 ûl#š#ôn#î teh#geh  
 s#îd##q#k## k#l-hayy#ôm t#hill#t#ek## 36 1 lam#nas#s##ah# l#’eb#ed#-y#hw#h  
 l#d##wid# 2 n#’um-peša’ l#r#š#’ b#q#ereb# libb#î ’ên-pah#ad# ’#l#h#îm l#neg#ed#  
 ’ên#y#w 3 k#î-heh##l#îq ’#l#y#w b#’ên#y#w lim#s##’ ’#w#n#ô li##n#’ 4 dib##r#ê-p#îw  
 ’#wen ûmir#m#h h##d#al l#ha##k#îl l#h#ê#îb# 5 ’#wen yah##š#b#’ ’al-miš#k#b#ô  
 yit##yas#s##b# ’al-derek# l#’-t#ôb# r#’ l#’ yim#’#s 6 y#hw#h b#hašš#mayim  
 h#as#dek## ’#m#ûn#t##k## ’ad#-š#h##q#îm 7 s#îd##q#t##k## k#har#r#ê-’#l  
 miš#p#t#ek## t#h#ôm rabb#h ’#d##m-ûb##h#m#h t#ôšîa’ y#hw#h 8 mah-yy#q#r  
 h#as#d#k## ’#l#h#îm ûb##n#ê ’#d##m b#s##l k#n#p#eyk## yeh##s#y#ûn  
 9 yir#w#y#un middeš#en b#ê#ek## w#nah#al ’#d##neyk## t#aš#q#m 10 k#î-’imm#k##  
 m#q#ôr h#ayy#îm b#’ôr#k## nir#’eh-’ôr 11 m#š#k# h#as#d#k## l#y#d##’eyk##  
 w#s#îd##q#t##k## l#yiš#r#ê-l#b# 12 ’al-t#b#ô’#n#î reg#el ga’#w#h w#yad#-r#š#’îm  
 ’al-t#n#îd##n#î 13 š#m n#p##l#û p#’#l#ê ’#wen d#h#û w#l#’-y#k##l#û q#ûm  
 37 1 l#d##wid# ’al-tit##h#ar bamm#r#’îm ’al-t#qann#’ b#’##ê ’aw#l#h 2 k#î  
 k#eh##s#îr m#h#r#h yimm#l#û ûk##y#req deše’ yibb#l#ûn 3 b#t#ah# bayhw#h  
 wa’##h-t#ôb# š#k##n-’eres# ûr#’#h ’#m#ûn#h 4 w#hit##’annag# ’al-y#hw#h

w#yitten-l#k## miš#’#l#t# libbek## 5 gôl ‘al-y#hw#h dar#kek## ûb##t#ah#  
 ‘#l#yw w#hû’ ya’##eh 6 w#hôs#fî’ k##’ôr s#id##qek## ûmiš#p#t#ek##  
 kas#s##h#r#yim 7 dôm layhw#h w#hit##h#ôl#l lô ’al-tit##h#ar b#mas##lîah#  
 dar#kô b#’îš ‘##eh m#zimmôt# 8 herep# m#’ap# wa’#z#b# h##m#h ’al-tit##h#ar  
 ’ak#-l#h#r#a’ 9 kî-m#r#’îm yikk#r#t#ûn w#qôê y#hw#h h#mm#h yîr#šû-’res#  
 10 w#’ôd# m#’at# w#’ên r#š#’ w#hit##bônan#t# ‘al-m#qômô w#’ênennû  
 11 wa’#n#wîm yîr#šû-’res# w#hit##ann#g#û ’al-r#b# š#lôm 12 z#m#m r#š#’  
 las#s#addîq w#h##r#q ‘#l#yw šinn#yw 13 ’d##n#y yi##h#aq-lô kî-r#’h  
 kî-y#b##’ yômô 14 h#ereb# p#t##h#û r#š#’îm w#d##r#k#û qaš#t#m l#happîl ‘#nî  
 w#’eb##yôn lit##b#ôah# yiš#rê-d##rek# 15 h#ar#b#m t#b#ô’ b##libb#m  
 w#qaš#t#ô#t##m tiš#b#ar#n#h 16 t#ôb#-m#’at# las#s#addîq m#h#môn r#š#’îm  
 rabbîm 17 kî z#rô’ô#t# r#š#’îm tiš#b#ar#n#h w#sôm#k# s#addîqîm y#hw#h  
 18 yôd##a’ y#hw#h y#mê t##mîmim w#nah##l#t##m l#’ôl#m tih#yeh  
 19 l#’-y#b##šû b#’#t# r#’#h ûb#îmê r#’#b#ôn yi##b#’û 20 kî r#š#’îm y#’b##d#û  
 w#’#y#b#ê y#hw#h kîqar k#rîm k#lû b#e’#š#n k#lû 21 lôeh r#š#’ w#l#’ y#šall#m  
 w#s#addîq h#ôn#n w#nôt##n 22 kî m#b#r#k##yw yîr#šû ’res# ûm#qull#l#yw  
 yikk#r#t#û 23 mê#hw#h mis##’d#ê-g#eb#er kôn#nû w#d#ar#kô yeh##p#s#  
 24 kî-yipp#l l#’-yût##l kî-y#hw#h sôm#k# y#d#ô 25 na’ar h#yî#t#î gam-z#qan#tî  
 w#l#’-r#’î#t#î s#addîq ne’#z#b# w#zar#’ô m#b#aqqeš-l#h#em 26 k#l-hayyôm  
 h#ôn#n ûmal#weh w#zar#’ô lib##r#k##h 27 sûr m#r#’ wa’###h-t#ôb# ûš#k##n  
 l#’ôl#m 28 kî y#hw#h ’h#b# miš#p#t# w#l#’-ya’#z#b# ’et#-h##sîd##yw l#’ôl#m  
 niš#m#rû w#zera’ r#š#’îm nik##r#t# 29 s#addîqîm yîr#šû-’res# w#yiš#k#nû  
 l#’ad# ’#leyh# 30 pî-s#addîq yeh#geh h##k##m#h ûl#šônô t#d#abb#r miš#p#t#  
 31 tôrat# ’#l#h#yw b#libbô l#’ t#im#’ad# ’š#ur#yw 32 s#ôp#eh r#š#’ las#s#addîq  
 ûm#b#aqq#š lah#mî#t#ô 33 y#hw#h l#’-ya’az#b#ennû b##y#d#ô w#l#’ yar#šî’ennû  
 b#hîš#p#t#ô 34 qaww#h ’el-y#hw#h ûš#m#r dar#kô wîrômim#k## l#rešet#  
 ’res# b#hikk#r#t# r#š#’îm tir#’eh 35 r#’î#t#î r#š#’ ‘#rîs# ûmit##’#reh k#’ez#r#h#  
 ra’#n#n 36 wayya’#b##r w#hinn#h ’ênennû w#’#b#aq#š#hû w#l#’ nim#s##’  
 37 š#m#r-t#m ûr#’#h y#š#r kî-’ah##rî#t# l#’îš š#lôm 38 ûp##š#’îm niš#m#d#û  
 yah##d#w ’ah##rî#t# r#š#’îm nik##r#t##h 39 ût##šû’at# s#addîqîm mê#hw#h  
 m#’ûzz#m b#’#t# s##r#h 40 wayya’#z#r#m y#hw#h way#p#all#t##m  
 y#p#all#t##m m#r#š#’îm w#yôšî’#m kî-h#š#sû b#ô **38** 1 miz#môr l#d##wid#  
 l#haz#kîr 2 y#hw#h ’al-b#qes##p#k## t#ôk#îh##nî ûb#ah##m#t##k##  
 t##yass#r#nî 3 kî-h#is#s#eyk## nih##t#û b#î wattin#h#at# ’#lay y#d#ek##  
 4 ’ên-m#t##m bib#####rî mipp#nê za’#mek## ’ên-š#lôm ba’#s##may mipp#nê  
 h#at#t##’t#î 5 kî ‘#w#n#t#ay ‘#b##rû r#’šî k#ma###’ k##b##d# yik##b#d#û  
 mimmennî 6 hib##’îšû n#maqqû h#abbûr#t##y mipp#nê ’iwwal#t# 7 na’#wêt#î  
 šah##t#î ‘ad#-m#’#d# k#l-hayyôm q#d##r hill#k##t# 8 kî-k##s#lay m#l#’û niq#leh  
 w#’ên m#t##m bib#####rî 9 n#p#ûg#ô#t#î w#nid##kê#t#î ‘ad#-m#’#d# š#’ag##t#  
 minnah#mat# libbî 10 ’#d##n#y neg##d#k## k##l-ta’#w#t#î w#’an#h##t#î  
 mimm#k## l#’-nis#t#r#h 11 libbî s#h#ar#h#ar ‘#z#b#anî k##h#î w#’ôr-’ênay  
 gam-h#m ’ên ’ittî 12 ’#h#b#ay w#r#’ay minneg#ed# nig##’î ya’#m#d#û ûq#rôb#ay  
 m#r#h##q ‘#m#d#û 13 way#naq#šû m#b#aq#šê nap##šî w#d##r#šê r#’#t#î dibb#rû  
 hawwôt# ûmir#môt# k#l-hayyôm yeh#gû 14 wa’#nî k##h##r#š l#’ ’eš#m#’  
 ûk##’ill#m l#’ yip##tah#-pîw 15 w#’#hî k#’îš ’š#er l#’-š#m#a’ w#’ên b#p#îw  
 tôk##h#ô#t# 16 kî-l#k## y#hw#h hôh##l#t#î ’att#h t#a’#neh ’#d##n#y ’#l#h#y  
 17 kî-’#mar#t#î pen-yi##m#h#û-lî b#môt# rag##lî ‘#lay hig##dîlû 18 kî-’#nî l#s#ela’

n#k#ôn ûmak##'ôb#î neg##dî t##mîd# 19 kî-'#w#nî 'aggîd# 'ed##'ag#  
 m#h#at#t##'t#î 20 w#'#y#b#ay h#ayyîm '#s##mû w#rabbû ##n#ay š#qer  
 21 ûm#šall#mê r#'#h tah#at# t#ôb##h yi##t##nûnî tah#at# r#d##p#î-t#ôb#  
 22 'al-ta'az#b##nî y#hw#h '#l#hay 'al-tir#h#aq mimmennî 23 h#ûš#h l#'#ez#r#t#î  
 'd##n#y t#šû'##t#î 39 1 lam#nas#s##ah# lîd#ût#ûn miz#môr l#d##wid# 2 'mar#tî  
 'eš#m#r#h d##r#k#ay m#h##t#ô' b#il#šônî 'eš#m#r#h l#p#î mah##sôm b#'#d#  
 r#š# 'l#neg##dî 3 ne'#lam#tî d#ûmiyy#h heh##šêt#î mit#t#ôb# ûk##'##b#î ne'#k#r  
 4 h#am-libbî b#qîr#bî bah#g#îg#î t#ib##'ar-'š dibbar#tî bil#šônî 5 h#ôd#î'#nî  
 y#hw#h qis#s#î ûmiddat# y#may mah-hî' 'd##'##h meh-h##d##l '#nî 6 hinn#h  
 t##p##h#ô#t# n#t#att#h y#may w#h#el#dî k##'ayin neg##dek## 'ak# k#l-heb#el  
 k#l-'#d##m nis#s##b# sel#h 7 'ak#-b#s#elem yit##hallek#-'îš 'ak#-heb#el  
 yeh#m#yûn yis##b#r w#l#-'y#d#a' mî-'#s#p##m 8 w#'#att#h mah-qiqwîw#t#î  
 'd##n#y tôh#al#tî l#k## hî' 9 mikk#l-p#š#ay has#s#îl#nî h#er#pat# n#b##l  
 'al-t##îm#nî 10 ne'#lam#tî l#' 'ep##tah#-pî kî 'att#h '#î#t## 11 h#s#r m#'#lay  
 nig##'ek## mittig##rat# y#d##k## '#nî k##lî#t#î 12 b#t#ôk##h#ô#t# 'al-'#w#n  
 yissar#t# 'îš watteres k#'#š h##mûd#ô 'ak# heb#el k#l-'#d##m sel#h  
 13 šim#'#h-t##p#ill#t#î y#hw#h w#šaw#'#t#î ha'#zîn#h 'el-dim#'#t#î 'al-teh##raš  
 kî g##r '#n#k#î 'imm#k# tôš#b# k#k##l-'#b#ô#t##y 14 h#ša' mimmennî  
 w#'#ab##lîg##h b#t#erem '#l#k# w#'#ênennî 40 1 lam#nas#s##ah# l#d##wid#  
 miz#môr 2 qaww#h qiw#w#t#î y#hw#h wayy#t# '#lay wayyîš#ma' šaw#'#t#î  
 3 wayya'#l#nî mibbôr š#'ôn mit#t#î#t# hayy#w#n wayy#qem 'al-sela' rag##lay  
 kôn#n '#šur#y 4 wayyitt#n b#p#î šîr h##d##š t#hill#h l#l#hênû yir#'#rabbîm  
 w#y#î#'#w#yib##t##h#û bayhw#h 5 'aš#rê haggeb#er 'šer-##m y#h#ô#h  
 mib##t#ah#ô w#l#-'p##n#h 'el-r#h#b#îm w##t#ê k##z#b# 6 rabbôt# '#î#t##  
 'att#h y#hw#h '#l#hay nip##l#'#t#eyk## ûmah##š#b##t#eyk## '#lênû 'ên '#r#k#  
 '#leyk## 'aggîd##h wa'#d#abb#r#h '#s##mû missapp#r 7 zeb#ah# ûmin#h##h  
 l#-'h#p#as##t# '#z#nayim k#rî#t## lî 'ôl#h wah##t##'##h l#' š#'#l#t# 8 '#z  
 '#mar#tî hinn#h-b##'t#î bim#g#illat#-s#p#er k#t#ûb# '#l#y 9 la##ô#t#-r#s#ôn#k##  
 '#l#hay h##p##s##t#î w#t#ô#r#t##k## b#t#ôk# m#'#y 10 bi##ar#tî s#ed#eq b#q#h#l  
 r#b# hinn#h ##p##t#ay l#' 'ek##l# y#hw#h 'att#h y#d##'##t# 11 s#id##q#t##k##  
 l#-'k#issî#t#î b#t#ôk# libbî '#mûn#t##k## ût##šû'##t##k## '#m#r#t#î  
 l#-'k#î#h#ad##t#î h#as#d#k## wa'#mitt#k## l#q#h#l r#b# 12 'att#h y#hw#h  
 l#-'t#îk##l# rah##meyk## mimmennî h#as#d#k## wa'#mitt#k## t#mîd#  
 yis#s##rûnî 13 kî 'p##p#û-'#lay r#'#ô#t# 'ad#-'ên mis#p#r hi##îg#ûnî '#w#n#t#ay  
 w#l#-'y#k##l#t#î lir#'#ô#t# '#s##mû mi##a'#r#ô#t# r#'#î w#libbî '#z#b##nî 14 r#s##h  
 y#hw#h l#has#s#îl#nî y#hw#h l#'#ez#r#t#î h#ûš#h 15 y#b##šû w#yah##p#r#û  
 yah#ad# m#b#aq#šê nap##šî lis#p#ô#t##hh yiss#g#û '#h#ôr w#yikk#l#mû  
 h##p##s#ê r#'#t#î 16 y#š#mmû 'al-'#qeb# b#š#t#m h#'#m#rîm lî he'#h# he'#h#  
 17 y##î#û w#yî##m#h#û b#k## k#l-m#b#aq#šeyk## y#'#m#r#û t##mîd# yig##dal  
 y#hw#h '#h#b#ê t#šû'##t#ek## 18 wa'#nî '#nî w#'#eb##yôn 'd##n#y yah##š#b# lî  
 'ez#r#t#î ûm#p#al#t#î 'att#h '#l#hay 'al-t#'#ah#ar 41 1 lam#nas#s##ah# miz#môr  
 l#d##wid# 2 'aš#rê ma##kîl 'el-d#l b#yôm r#'#h y#mall#t##h#û y#hw#h 3 y#hw#h  
 yîš#m#r#h#û wîh#ayy#h#û w#'#uššar b#'#res# w#'#al-titt#n#h#û b#nep#eš '#y#b##y#w  
 4 y#hw#h yis#'#d#ennû 'al-'ere# d#w#y k#l-miš#k#b#ô h#p#ak##t# b##h##l#y#ô  
 5 '#nî-'#mar#tî y#hw#h h##n#n#nî r#p##'##h nap##šî kî-h##t##'##t#î l#k# 6 'ôy#b#ay  
 y#'#m#r#û ra' lî m#t#ay y#mû#t# w#'#b#ad# š#mô 7 w#'#im-b# lir#'#ô#t# š#w#'  
 y#d#abb#r libbô yiq#b#s#-'#wen lô y#s##' lah#ûs# y#d#abb#r 8 yah#ad# '#lay

yit##lah##šû k#l-##n#’#y ‘#lay yah##š#b#û r#’#h lî 9 d#b#ar-b#liyya‘al y#s#ûq  
 bô wa’#šer š#k#ab# l#’-yôšîp# l#qûm 10 gam-’îš š#lômî ‘#šer-b#t#ah##tû b#ô  
 ’ôk##l lah##mî hig##dîl ‘#lay ‘#q#b# 11 w#’att#h y#hw#h h##nn#nî wah#qîm#nî  
 wa’#šall#m#h l#hem 12 b#z#’t# y#d#a#’tû kî-h##p#as##t# bî kî l#’-y#rîa‘ ‘#y#b#î  
 ‘#l#y 13 wa’#nî b#t#ummî t#mak##t# bî wattas#s#îb##nî l#p##neyk## l#’ôl#m  
 14 b#rûk# y#hw#h ‘#l#hê yi##r#’#l m#h#’ôl#m w#’ad# h#’ôl#m ‘#m#n w#’#m#n  
**42** 1 lam#nas#s##ah# ma##kîl lib##nê-q#rah# 2 k#’ayy#l ta#’r#g#  
 ‘al-’#p#îqê-m#yim k#n nap##šî t#a#’r#g# ‘#leyk## ‘#l#hîm 3 s##m#’#h nap##šî  
 l#’l#hîm l#’#l h##y m#t#ay ‘#b#ô’ w#’#r#’eh p#nê ‘#l#hîm 4 h#y#t##h-llî  
 d#im#’#t#î leh#em yôm#m w#l#y#l#h be#’m#r ‘#lay k#l-hayyôm ‘ayy#h  
 ‘#l#heyk## 5 ‘#lleh ‘ez#k#r#h w#’eš#p#k##h ‘#lay nap##šî kî ‘e#’b##r bass#k#  
 ‘eddadd#m ‘ad#-bêt# ‘#l#hîm b#qôl-rinn#h w#t#ôd##h h#môn h#ôg##g#  
 6 mah-tiš#tôh##h#î nap##šî wateh#mî ‘#l#y hôh#îlî l#’l#hîm kî-’ôd# ‘ôd#ennû  
 y#šû’ô#t# p#n#y#w 7 ‘#l#hay ‘#lay nap##šî t#îš#tôh##h# ‘al-k#n ‘ez#k#r#k##  
 m#’eres# yar#d#n w#h#er#mônîm m#har mis##’#r 8 t#hôm-’el-t#hôm qô#r’ l#qôl  
 s#innôreyk## k#l-miš#b#reyk## w#g#alleyk## ‘#lay ‘#b##rû 9 yôm#m  
 y#s#awweh y#hw#h h#as#dô ûb#allay#l#h šîrô ‘immî t#p#ill#h l#’#l h#ayy#y  
 10 ‘ôm#r#h l#’#l sal#’î l#m#h š#k#ah##t#nî l#mm#h-q#d##r ‘#l#k# b#lah#as#  
 ‘ôy#b# 11 b#res#ah# b#’as##môt#ay h##r#p#ûnî s#ô#r#y b#’#m#r#m ‘#lay  
 k#l-hayyôm ‘ayy#h ‘#l#heyk## 12 mah-tiš#tôh##h#î nap##šî ûmah-teh#mî ‘#l#y  
 hôh#îlî l#’l#hîm kî-’ôd# ‘ôd#ennû y#šû’#t# p#nay w#’l#h#y **43** 1 š#p##t##nî  
 ‘#l#hîm w#rîb##h rîb#î miggôy l#’-h##sîd# m#’îš-mir#m#h w#’aw#l#h  
 t#p#all#t##nî 2 kî-’att#h ‘#l#hê m#’ûzzî l#m#h z#nah##t#nî l#mm#h-q#d##r  
 ‘et##hall#k# b#lah#as# ‘ôy#b# 3 š#lah#-’ôr#k## wa#’mitt#k## h#mm#h  
 yan#h#ûnî y#b#î’ûnî ‘el-har-q#d##š#k## w#’el-miš#k#nôt#eyk## 4 w#’#b#ô’#h  
 ‘el-miz#bah# ‘#l#hîm ‘el-’#l #im#h#at# gîlî w#’ôd##k## b##k#innôr ‘#l#hîm  
 ‘#l#h#y 5 mah-tiš#tôh##h#î nap##šî ûmah-teh#mî ‘#l#y hôh#îlî l#’l#hîm kî-’ôd#  
 ‘ôd#ennû y#šû’#t# p#nay w#’l#h#y **44** 1 lam#nas#s##ah# lib##nê-q#rah# ma##kîl  
 2 ‘#l#hîm b#’#z#nê#nû š#ma#’nû ‘#b#ô#t#ênû sipp#rû-l#nû p#’al p#’al#t#  
 b#îmêhem bîmê qed#em 3 ‘att#h y#d##k## gôyim hôraš#t# wattit#t##’#m t#ra‘  
 l#’ummîm watt#šall#h##m 4 kî l#’ b##h#ar#b#m y#r#šû ‘#res# ûz#rô’#m  
 l#’-h#ôšî’#h ll#mô kî-y#mîn#k## ûz#rô’#k## w#’ôr p#neyk## kî r#s#î#t##m  
 5 ‘att#h-hû’ mal#kî ‘#l#hîm s#aww#h y#šû’ô#t# ya#’q#b# 6 b#k## s##rê#nû  
 n#nagg#ah# b#šîm#k## n#b#ûs q#mê#nû 7 kî l#’ b##qaš#tû ‘eb##t##h# w#h#ar#bî  
 l#’ t#ôšî’#nî 8 kî hôša#’t#nû mis#s##rê#nû ûm##an#’ênû h#b#îš#ô#t## 9 b#’l#hîm  
 hillal#nû k##l-hayyôm w#šîm#k## l#’ôl#m nôd#eh sel#h 10 ‘ap#-z#nah##t#  
 wattak##lî#m#nû w#l#’-t##s##’ b#s#îb##’ô#t#ênû 11 t#šîb##nû ‘#h#ôr minnî-s##r  
 ûm##an#’ênû š#sû l#mô 12 titt#n#nû k#s##’n ma#’k##l ûb#aggôyim z#rî#t##nû  
 13 tim#k#r-’amm#k## b##l#’-hôn w#l#’-ribbî#t## bim#h#îrêhem 14 t##îm#nû  
 h#er#p#h liš#k##nê#nû la#’ag# w#qeles lis#b#îb#ô#t#ênû 15 t##îm#nû m#š#l  
 baggôyim m#nôd#-r#’š bal-’ummîm 16 k#l-hayyôm k#limm#t#î neg##dî ûb##šet#  
 p#nay kiss#t##nî 17 miqqôl m#h##r#p# ûm#g#add#p# mipp#nê ‘ôy#b#  
 ûmit##naqq#m 18 k#l-z#’t# b#’at##nû w#l#’ š#k#ah##nûk## w#l#’-šiqqar#nû  
 bib##rî#t#ek## 19 l#’-n#sôg# ‘#h#ôr libb#nû watt#t# ‘#šurê#nû minnî ‘#r#h#ek##  
 20 kî d#ikkî#t##nû bim#qôm tannîm watt#k#as ‘#lê#nû b##s#al#m#wet#  
 21 ‘im-š#k#ah##nû š#m ‘#l#hê#nû wannip##r## kappê#nû l#’#l z#r 22 h#l#’ ‘#l#hîm  
 yah##q#r-z#’t# kî-hû’ y#d##a#’ ta#’lumô#t# l#b# 23 kî-’#leyk## h#rag##nû

hayyôm neh##šab##nû k##s##'n t##ib##h##h 24 'ûr##h l##mm##h t##išan 'd##n##y  
 h#qîs##h 'al-tiz#nah# l#nes#ah# 25 l##mm##h-p##neyk## t##as#ûr tiš#kah# 'n#y#nû  
 w#lah##s##nû 26 kî š#h##h le'p##r nap##š#nû d#b##q#h l#'res# bit##n#nû  
 27 qûm##h 'ez#r#t##h ll#nû ûp##d##nû l#ma'an h#as#dek## 45 1 lam#nas#s##ah#  
 'al-š#šannîm lib##nê-q#rah# ma##kîl šîr y#d#îd##t# 2 r#h#aš libbî d#b##r t#ôb#  
 'm#r 'nî ma'##ay l#melek# l#šônî 't# sôp##r m#hîr 3 y#p##y#p#ît## mibb#nê  
 'd##m hûs#aq h##n b###p##t#ô#eyk## 'al-k#n b#rak##k## 'l#hîm l#'ôl#m  
 4 h##g#ôr-h#ar#b#k## 'al-y#r#k# gibbôr hôd##k## wah#d##rek##  
 5 wah#d##r#k## s##lah# r#k#ab# 'al-d#b#ar-'#met# w#'an#w#h-s#ed#eq  
 w#t#ôr#k## nôr#'ô#t# y#mînek## 6 h#is#s#eyk## š#nûnîm 'ammîm tah##teyk##  
 yipp#lû b#l#b# 'ôy#b#ê hammelek# 7 kis#'k## 'l#hîm 'ôl#m w#'ed# š#b#et#  
 mîš#r š#b#et# mal#k#û#t#ek## 8 'hab##t# s#s#ed#eq watti##n#' reša 'al-k#n  
 m#š#h##k## 'l#hîm 'l#heyk## šemen ###ôn m#h##b##reyk##  
 9 m#r-wa'h#lôt# q#s#î'ô#t# k#l-big##d##t#eyk## min-hêk##lê š#n minnî  
 #imm#h#ûk## 10 b#nô#t# m#l#k#îm b#yiq#rôt#eyk## nis#s##b##h š#g#al  
 lîmîn#k## b#k#et#em 'ôp#îr 11 šim#'î-b#at# ûr#'î w#hat#t#î 'z#n#k# w#šik##h#î  
 'amm#k# ûb#ê#t# 'b#îk# 12 w#yit##'w hammelek# y#p##y#k# kî-hû'  
 'd##n#yayik# w#hiš#t#ah##wî-lô 13 ûb#at#-s##r b#min#h##h p#nayik# y#h#allû  
 'šîrê 'm 14 k#l-k#b#ûdd#h b#at#-melek# p#nîm#h mimmiš#b#s#ô#t# z#h#b#  
 l#b#ûš##h 15 lir#q#môt# tûb#al lammelek# b#t#ûlôt# 'ah##reyh# r#'ô#t#eyh#  
 mûb##'ô#t# l#k# 16 tûb#al#n#h bi##m#h##t# w#g#îl t#b##'eyn#h b#hêk#al melek#  
 17 tah#at# 'b##t#eyk## yih#yû b##neyk## t#šî#t##mô l##rîm b#k##l-h#'res#  
 18 'az#kîr##h šim#k## b#k##l-d#r w#d##r 'al-k#n 'ammîm y#hôd#uk## l#'l#m  
 w#'ed# 46 1 lam#nas#s##ah# lib##nê-q#rah# 'al-'#l#môt# šîr 2 'l#hîm l#nû  
 mah##seh w#'z 'ez#r#h b##s##rôt# nim#s##' m#'d# 3 'al-k#n l#'nîr# b#h#mîr  
 'res# ûb##môt# h#rîm b#l#b# yammîm 4 yeh#mû yeh##m#rû mêm#yw  
 yir#'šû-h#rîm b#g#a'w#t#ô sel#h 5 n#h#r p#l#g##yw y##amm#h#û 'îr-'#l#hîm  
 q#d##š miš#k#nê 'el#yôn 6 'l#hîm b#qîr#b#h#h bal-timmôt# ya'z#reh# 'l#hîm  
 lip##nôt# b#qer 7 h#mû g#ôyim m#t#û mam#l#k#ô#t# n#t#an b#qôlô t#mûg#  
 'res# 8 y#hw#h s##b##'ô#t# 'imm#nû mi##g#b#-l#nû 'l#hê ya'q#b# sel#h  
 9 l#k#û-h##zû mip##'lôt# y#hw#h 'šer-##m šammôt# b#'res# 10 maš#bî#t#  
 mil#h##môt# 'ad#-q#s##h h#'res# qešet# y#šabb#r w#qis#s##s# h##nî#  
 'g##lôt# yi##r#p# b#'š 11 har#pû ûd##'û kî-'#n#k#î 'l#hîm 'rûm baggôyim  
 'rûm b#'res# 12 y#hw#h s##b##'ô#t# 'imm#nû mi##g#b#-l#nû 'l#hê ya'q#b#  
 sel#h 47 1 lam#nas#s##ah# lib##nê-q#rah# miz#môr 2 k#l-h#'ammîm tiq##'û-k##p#  
 h#rî'û l#'l#hîm b#qôl rinn#h 3 kî-y#hw#h 'el#yôn nô#t# melek# g#d#ôl  
 'al-k#l-h#'res# 4 yad##b#r 'ammîm tah##tênû ûl#'ummîm tah#at# rag##lênû  
 5 yib##h#ar-l#nû 'et#-nah##l#t##nû 'et# g#'ôn ya'q#b# 'šer-'#h#b# sel#h  
 6 'l#h 'l#hîm bit##rû'##h y#hô#h b#qôl šôp##r 7 zamm#rû 'l#hîm zamm#rû  
 zamm#rû l#mal#k#nû zamm#rû 8 kî melek# k#l-h#'res# 'l#hîm zamm#rû  
 ma##kîl 9 m#lak# 'l#hîm 'al-gôyim 'l#hîm y#šab# 'al-kiss# q#d##šô  
 10 n#d#îb#ê 'ammîm ne'#s#p#û 'am 'l#hê 'ab##r#h#m kî l#'l#hîm  
 m#g#innê-'eres# m#'d# na'##h 48 1 šîr miz#môr lib##nê-q#rah# 2 g#d#ôl  
 y#hw#h ûm#hull#l m#'d# b#'îr 'l#hê#nû har-q#d##šô 3 y#p##h nôp# m#ô#  
 k#l-h#'res# har-s#iyyôn yar#k#t#ê s##p#ôn qir#yat# melek# r#b# 4 'l#hîm  
 b#'ar#m#nô#t#eyh# nôd#a' l#mi##g#b# 5 kî-hinn#h hamm#l#k#îm nô'd#û  
 'b##rû yah##d#w 6 h#mm#h r#'û k#n t#m#hû nib##h#lû neh##p#zû 7 r#'d##h

'h##z#t#am š#m h#îl kayyôl#d##h 8 b#rûah# q#d#îm t#šabb#r 'n#iyyô# tar#šîš  
 9 ka'š#er š#ma'ânû k#n r#înu b#îr-y#hw#h s##b##'ô# b#îr 'l#hênû 'l#hîm  
 y#k#ôn#neh# 'ad#-ôl#m sel#h 10 dimmînu 'l#hîm h#as#dek## b#qereb#  
 hêk##lek## 11 k#šim#k## 'l#hîm k#n t#hill#t##k## 'al-qas##wê-'eres# s#ed#eq  
 m#l#'h y#mînek## 12 yi##mah# har-s#iyyôn t#g##l#n#h b#nôt# y#hûd##h  
 l#ma'an miš#p#t#eyk## 13 s#bbû s#iyyôn w#haqqîp#ûh# sip##rû mig##d#leyh#  
 14 šî#t#û libb#k#em l#h#êl#h pass#g#û 'ar#m#nôt#eyh# l#ma'an t#sapp#rû l#d#ôr  
 'ah##rôn 15 kî zeh 'l#hîm 'l#hênû 'ôl#m w#ed# hû' y#nah#g##nû 'al-mû#t#  
**49** 1 lam#nas#s##ah# lib##nê-q#rah# miz#môr 2 šim#û-z#'t# k#l-h#'ammîm  
 ha'zînu k#l-y#š#b#ê h##led# 3 gam-b#nê 'd##m gam-b#nê-'îš yah#ad# 'šîr  
 w#eb##yôn 4 pî y#d#abb#r h##k##môt# w#h#g#û# libbî t##b#ûnôt# 5 'at#t#eh  
 l#m#š#l 'z#nû 'ep##tah# b#k#innôr h#îd##t#î# 6 l#mm#h 'îr# bîmê r# 'w#n  
 'q#b#ay y#sûbb#nî 7 habb#t##h#îm 'al-h#êl#m ûb##r#b# 'šîr#m yit##hall#lû  
 8 'h# l#-p##d##h yip##deh 'îš l#-yitt#n l#l#hîm k#p##rô 9 w#y#qar pid##yôn  
 nap##š#m w#h##d#al l#ôl#m 10 wîh#î-ôd# l#nes#ah# l# yir#eh hašš#h#at# 11 kî  
 yir#eh h##k##mîm y#mût#û yah#ad# k#sîl w#b#a'ar y#b##d#û w#z#b#û  
 la'h##rîm h#êl#m 12 qîr#b#m b#ttêmô l#ôl#m miš#k#n#t##m l#d##r w#d##r  
 qîr#û b#îš#môt##m 'lê 'd##môt# 13 w#d##m bîq#r bal-y#lîn nim#šal  
 kabb#h#môt# nid##mû 14 zeh d#ar#k#m k#sel l#mô w#ah##rêhem b#p#îhem  
 yir#s#û sel#h 15 kas#s##'n liš#ôl šattû m#wet# yir#m wayyir#dû b##m y#š#rîm  
 labb#qer w#s#ûr#m l#b#allôt# š#ôl mizz#b#ul lô 16 'ak#-l#hîm yip##deh  
 nap##sî miyyad#-š#ôl kî yiqq#h##nî sel#h 17 'al-tîr# kî-ya'šîr 'îš kî-yir#beh  
 k#b#ôd# bêt#ô 18 kî l# b##môt#ô yiqqah# hakk#l l#-y#r#d# 'ah##r#y#w  
 k#b#ôd#ô 19 kî-nap##šô b#h#ayy#y#w y#b##r#k# w#yôd#uk## kî-t#ê#t#îb# l#k#  
 20 t#b#ô 'ad#-dôr 'b#ô#t##y#w 'ad#-n#s#ah# l# yir#û-ôr 21 'd##m bîq#r w#l#  
 y#b#în nim#šal kabb#h#môt# nid##mû **50** 1 miz#môr l#s#p# 'l 'l#hîm  
 y#hw#h dibber wayyiq#r#-'res# mimmiz#rah#-šemeš 'ad#-m#b##'ô  
 2 mis#s#iyyôn mik##lal-y#p#î 'l#hîm hôp#îa' 3 y#b## 'l#hênû w#al-yeh##raš  
 'š-l#p##n#y#w t#k##l ûs#b#îb##y#w ni##'r#h m#d# 4 yiq#r# 'el-hašš#mayim  
 m#l# w#el-h#res# l#d#în 'ammô 5 'is#p#û-lî h##sîd##y k#r#t#ê b##rî#t#î  
 'lê-z#b#ah# 6 wayyaggîd#û š#mayim s#îd##qô kî-'l#hîm š#p##t# hû' sel#h  
 7 šim#h 'ammî wa'd#abb#r#h yi##r#l# w#îd##h b#k# 'l#hîm 'l#heyk##  
 'n#k#î 8 l# 'al-z#b##h#eyk## 'ôk#îh#ek## w#ôl#t#eyk## l#neg##dî t##mîd#  
 9 l#-'eqqah# mibbêt##k## p##r mimmik##l#t#eyk## 'attûd#îm 10 kî-lî  
 k##l-h#ay#t#ô-y#ar b#h#môt# b#har#rê-'lep# 11 y#d#a#t# k#l-ôp# h#rîm w#zîz  
 ##d#ay 'imm#d#î 12 'im-'er#ab# l#-'mar l#k# kî-lî t##b##l ûm#l#h#h  
 13 ha'ôk#al b##ar 'abbîrîm w#d#am 'attûd#îm 'eš#teh 14 z#b#ah# l#l#hîm tôd##h  
 w#šall#m l#el#yôn n#d##reyk## 15 ûq#r#nî b#yôm s##r#h 'h#alles##k##  
 ût##k#abb#d##nî 16 w#l#r#š# 'mar 'l#hîm mah-ll#k## l#sapp#r h#uqq#y  
 watti##' b##rî#t#î 'lê-p#îk## 17 w#att#h ##n#t## mûs#r wattaš#l#k# d#b##ray  
 'ah##reyk## 18 'im-r#î#t## g#ann#b# wattires# 'immô w#im m#n#p#îm  
 h#el#qek## 19 pîk## š#lah##t# b##r#h ûl#šôn#k## tas##mîd# mir#m#h 20 t#š#b#  
 b#h#îk## t##d#abb#r b#b#en-'imm#k## tîten-d#p#î 21 'lleh '##î#  
 w#heh##raš#t#î dimmî#h#yôt#-eh#yeh k##môk## 'ôk#îh##k## w#e'er#k##h  
 l#êneyk## 22 bînu-n# z#t# š#k##h#ê 'lôh#ha pen-'et##r#p# w#ên mas#s#îl  
 23 z#b##ah# tôd##h y#k#abb#d##n#nî w##m derek# 'ar#ennû b#y#ša' 'l#hîm  
**51** 1 lam#nas#s##ah# miz#môr l#d##wid# 2 b#b#ô-'l#y#w n#t##n hann#b#î'

ka'šer-b# 'el-bat#-š#b#a' 3 h#nn#nî 'l#hîm k#h#as#dek## k#r#b#  
 rah##meyk## m#h##h p##š#'#y 4 hereb# kabb#s#nî m#'#w#nî ûm#h#at#t##'t#î  
 t#ah#r#nî 5 kî-p##š#'#ay 'nî 'd##' w#h#at#t##'t#î neg##dî t##mîd# 6 l#k##  
 l#b#add#k## h##t##'t#î w#h#ra' b#êneyk## '##î#t#î l#ma'an tis##daq  
 b#d##b##rek## tiz#keh b##š#p##t#ek## 7 h#n-b#'#wôn h#ôl#l#tî ûb##h##t##'  
 yeh##mat##nî 'immî 8 h#n-'#met# h##p#as##t# b#at#t#uh#ô#t# ûb##s#t#um  
 h##k##m#h t#ôd#î#nî 9 t#h#at#t##'nî b##'#zôb# w#'#et##h#r t#k#abb#s#nî  
 ûmiššeleg# 'al#bîn 10 taš#mî#nî ###ôn w##im#h##h t#g##l#n#h '#s##môt#  
 dikkî#t## 11 has#t#r# p#neyk## m#h##t##'y w#k##l-'#w#n#t#ay m#h##h 12 l#b#  
 t##h#ôr b#r#'-lî 'l#hîm w#rûah# n#k#ôn h#add#š b#qir#bî 13 'al-taš#lîk##nî  
 mill#p##neyk## w#rûah# q#d##š#k## 'al-tiqqah# mimmennî 14 h#šîb##h lî ##ôn  
 yiš#ek## w#rûah# n#d#îb##h t#is#m#k##nî 15 '#lamm#d##h p##š#'#îm  
 d#r#k#eyk## w#h#at#t##'îm '#leyk## y#šûb#û 16 has#s#îl#nî midd#mîm 'l#hîm  
 '#l#hê t#sû#t#î t#rann#n l#šônî s#id##q#t#ek## 17 'd##n#y ##p##t#ay tip##t#h#  
 ûp#î yaggîd# t#hill#t#ek## 18 kî l#'-t#ah##p#s# zeb#ah# w#'#ett#n#h 'ôl#h l#'  
 t#ir#s#eh 19 zib##h#ê 'l#hîm rûah# niš#b#r#h l#b#-niš#b#r w#nid##keh 'l#hîm  
 l#' t#ib##zeh 20 hêt#îb##h b#ir#s#ôn#k## 'et#-s#iyyôn tib##neh h#ômôt#  
 y#rûš#l#im 21 '#z tah##p#s# zib##h#ê-s#ed#eq 'ôl#h w#k##lîl '#z ya#lî  
 'al-miz#bah##k## p##rîm 52 1 lam#nas#s##ah# ma##kîl l#d##wid# 2 b#b#ô'  
 dô#g# h#'#d##mî wayyagg#d# l#š#ûl wayy#mer lô b# d##wid# 'el-bêt#  
 '#h#îmelek# 3 mah-tit##hall#l b#r#'#h haggi#b#ôr h#esed# 'l# k#l-hayyôm  
 4 hawwôt# tah##š#b# l#šônek## k#t#a'ar m#lut#t##š '###h r#miyy#h 5 '#hab##t#  
 rr#' mit#t#ôb# šeqer middabb#r s#ed#eq sel#h 6 '#hab##t# k##l-dib##rê-b##la'  
 l#šôn mir#m#h 7 gam-#l yitt#s##k## l#nes#ah# yah##t#k## w#yiss#h##k##  
 m#'#hel w#š#reš#k## m#eres# h#ayyîm sel#h 8 w#yir#û s#addîqîm w#yîr#û  
 w#'#l#yw yi##h##qû 9 hinn#h haggeb#er l#' y##îm 'l#hîm m#'#uzzô  
 wayyib##t#ah# b#r#b# 'š#rô y#'#z b#haww#t#ô 10 wa'nî k#zayit# ra'n#n  
 b#b#ê# 'l#hîm b#t#ah##t# b##h#esed#-'l#hîm 'ôl#m w#'#ed# 11 'ôd##k##  
 l#ôl#m kî '##î## wa#qawweh šim#k## k#î-t#ôb# neg#ed# h##sîd#eyk##  
 53 1 lam#nas#s##ah# 'al-m#h##lat# ma##kîl l#d##wid# 2 '#mar n#b##l b#libbô  
 'ên 'l#hîm hiš#h#ît#û w#hit##'îb#û 'wel 'ên '###h-t#ôb# 3 'l#hîm  
 mišš#mayim hiš#qîp# 'al-b#nê 'd##m lir#ô#t# h#y#š ma##kîl d#r#š 'et#-'l#hîm  
 4 kullô s#g# yah##d#w ne#l#h#û 'ên '###h-t#ôb# 'ên gam-eh##d# 5 h#l#'  
 y#d##'û p#'#lê '#wen '#k##lê 'ammî '#k##lû leh#em 'l#hîm l#' q#r#û 6 š#m  
 p#h##d#û-p#ah#ad# l#'-h#y#h p##h#ad# kî-'l#hîm pizzar 'as##môt# h##n#k#  
 h#b#îš#t##h kî-'l#hîm m#'#s#m 7 mî yitt#n mis#s#iyyôn y#š#ô#t# yi##r#'#l  
 b#šûb# 'l#hîm š#b#û#t# 'ammô y#g##l ya#q#b# yi##mah# yi##r#'#l  
 54 1 lam#nas#s##ah# bin#g#înt# ma##kîl l#d##wid# 2 b#b#ô' hazzîp#îm  
 wayy#m#rû l#š#ûl h#l#' d##wid# mis#tatt#r 'imm#nû 3 'l#hîm b#šim#k##  
 hôšî#nî ûb#ig##b#ûr#t##k## t##d#înt#nî 4 'l#hîm š#ma' t#p#ill#t#î ha#zînt#h  
 l#im#rê-p#î 5 kî z#rîm q#mû '#lay w#'#rîs#îm biq#šû nap##šî l#' ##mû 'l#hîm  
 l#neg##d#m sel#h 6 hinn#h 'l#hîm '#z#r lî 'd##n#y b#s#m#k#ê nap##šî 7 y#šîb#  
 h#ra' l#š#r#r#y ba#mitt#k## has##mî#m# 8 bin#d##b##h 'ez#b#h##h-l#k#  
 'ôd#eh ššim#k## y#hw#h kî-t#ôb# 9 kî mikk#l-s##r#h his#s#îl#nî ûb##'y#b#ay  
 r#'#t##h 'ênî 55 1 lam#nas#s##ah# bin#g#înt# ma##kîl l#d##wid# 2 ha#zînt#h  
 'l#hîm t#p#ill#t#î w#'#al-tit##'allam mitt#h#inn#t#î 3 haq#šîb##h lî wa'n#nî  
 'rîd# b##îh#î w#'#hîm#h 4 miqqôl 'ôy#b# mipp#nê '#qat# r#š# kî-y#mî#t#û '#lay

'wen ûb##'ap# yi###mûnî 5 libbî y#h#îl b#qir#bî w#'êmôt# m#wet# n#p##lû  
 'l#y 6 yir#'hh w#ra'ad# y#b##' bî watt#k#ass#nî pall#s#ût# 7 w#'mar  
 mî-yitten-llî 'b#er kayyôn#h 'h#ûp##h w#'eš#k#n#h 8 hinn#h 'ar#h#îq n#d##d#  
 'lîn bammid##b#r sel#h 9 'h#îš#h mip##l#t# lî m#rûah# s# 'h miss#'ar 10 balla'  
 'd##n#y pallag# l#šôn#m kî-r#î#î h##m#s w#rîb# b#îr 11 yôm#m w#lay#l#h  
 y#sôb##b#uh# 'al-h#ôm#t#eyh# w#'wen w#'m#l b#qir#b#hh 12 hawwôt#  
 b#qir#b#hh w#l#-y#mîš m#r#h##b##hh t#k# ûmir#m#h 13 kî l#-'ôy#b#  
 y#h##r#p##nî w#'e### l#-m##an#î 'lay hig##dîl w#'ess#t##r mimmennû  
 14 w#'att#h 'nôš k#er#kî 'allûp#î ûm#yudd#î 15 'šer yah##d#w nam#tûq sôd#  
 b#b#ê# 'l#hîm n#hall#k# b#r#g#eš 16 yaššî m#wet# 'lêmô y#r#d#û š#ôl  
 h#ayyîm kî-r#ô#t# bim#g#ûr#m b#qir#b#m 17 'nî 'el-'l#hîm 'eq#r# wayhw#h  
 yôšî#nî 18 'ereb# w#b##qer w#s##h#rayim '##îh##h w#'eh#meh wayyiš#ma' qôlî  
 19 p#d##h b##š#lôm nap##šî miqq#r#b#-lî kî-b##rabbîm h#yû 'imm#d#î 20 yiš#ma'  
 'l w#ya'#n#m w#y#š#b# qed#em sel#h 'šer 'ên h##lîp#ô#t# l#mô w#l# y#r#î  
 'l#hîm 21 š#lah# y#d##yw biš#l#m#yw h#ill#l b#rî#ô 22 h##l#qû mah##m#t#  
 pîw ûq#r#b#-libbô rakkû d##b##r#yw miššemen w#h#mm#h p##t#ih#ô#t#  
 23 haš#l#k# 'al-y#hw#h y#h#b##k## w#hû' y#k#al#k#lek## l#-yitt#n l#ôl#m  
 mô#t# las#s#addîq 24 w#'att#h 'l#hîm tôrid##m lib##'r šah#at# 'an#šê d##mîm  
 ûmir#m#h l#-yeh##s#û y#mêhem wa'#nî 'eb##t#ah#-b#k# 56 1 lam#nas#s##ah#  
 'al-yôn#at# 'lem r#h##qîm l#d##wid# mik##t#m be'#h##z 't#ô p##liš#tûm  
 b#g#at# 2 h##nn#nî 'l#hîm kî-š#p#anî 'nôš k#l-hayyôm l#h##m yil#h##s##nî  
 3 š#p#û šôr#ray k#l-hayyôm kî-rabbîm l#h##mîm lî m#rôm 4 yôm 'îr# 'nî  
 'leyk## 'eb##t##h# 5 b#'l#hîm 'hall#l d#b##rô b#'l#hîm b#t#ah##t# l# 'îr#  
 mah-yya'##eh b####r lî 6 k#l-hayyôm d#b##ray y#as#s##b#û 'lay  
 k#l-mah##š#b##t##m l#r# 7 y#g#ûrû yis##pônû h#mm#h 'q#b#ay yiš#m#rû  
 ka'šer qiwwû nap##šî 8 'al-'wen pallet#-l#mô b#ap# 'ammîm hô#d# 'l#hîm  
 9 n#d#î s#p#ar#t#h 't#h#îm#h d#im#t#t#î b##n#d#ek## h#l# b#sip##r#t#ek##  
 10 'z y#šûb#û 'ôy#b#ay 'h#ôr b#yôm 'eq#r# zeh-y#d#a#t# kî-'l#hîm lî  
 11 b#'l#hîm 'hall#l d#b##r bayhw#h 'hall#l d#b##r 12 b#'l#hîm b#t#ah##t# l#  
 'îr# mah-yya'##eh 'd##m lî 13 'lay 'l#hîm n#d##reyk## 'šall#m tôd##t# l#k#  
 14 kî his#s#al#t# nap##šî mimm#wet# h#l# rag##lay middeh#î l#hit##hall#k#  
 lip##nê 'l#hîm b#ôr hah#ayyîm 57 1 lam#nas#s##ah# 'al-taš#h##t# l#d##wid#  
 mik##t#m b#b##r#h#ô mipp#nê-š#ûl bamm#'r#h 2 h##nn#nî 'l#hîm h##nn#nî  
 kî b##k## h##s#y#h nap##šî ûb##s##l-k#n#p#eyk## 'eh##seh 'ad# ya'#b##r  
 hawwôt# 3 'eq#r# l#'l#hîm 'el#yôn l# 'l#g#m#r 'l#y 4 yiš#lah# mišš#mayim  
 w#yôšî#nî h##r#p# š#p#î sel#h yiš#lah# 'l#hîm h#as#dô wa'#mittô 5 nap##šî  
 b#t#ôk# l#b##im 'eš#k#b##h l#h#t#îm b#nê-'d##m šinnêhem h##nî#  
 w#h#is#s#îm ûl#šôn#m h#ereb# h#add#h 6 rûm#h 'al-hašš#mayim 'l#hîm 'al  
 k#l-h#'res# k#b#ôd#ek## 7 rešet# h#k#î#nû lip##'may k#p#ap# nap##šî k#rû  
 l#p##nay ših##h n#p##lû b##t#ôk##hh sel#h 8 n#k#ôn libbî 'l#hîm n#k#ôn libbî  
 'šîr#h wa'#zamm#r#h 9 'ûr#h k##b#ôd#î 'ûr#h hann#b#el w#k#innôr 'îr#h  
 šš#h#ar 10 'ôd##k## b##'ammîm 'd##n#y 'zammer#k## bal-'ummîm  
 11 kî-g##d##l 'ad#-š#mayim h#as#dek## w#'ad#-š#h##qîm 'mittek## 12 rûm#h  
 'al-š#mayim 'l#hîm 'al k#l-h#'res# k#b#ôd#ek## 58 1 lam#nas#s##ah#  
 'al-taš#h##t# l#d##wid# mik##t#m 2 ha'um#n#m 'lem s#ed#eq t#d#abb#rûn  
 mêš#rîm tîš#p#t#û b#nê 'd##m 3 'ap#-b#l#b# 'ôl#t# tip##'lûn b#'res# h##mas  
 y#d#êk#em t#p#all#sûn 4 z#rû r#š#îm m#r#h#em t#û mibbet#en d#b##rê



k##z#b# 5 h##mat#-l#mô kid##mût# h##mat#-n#h##š k#mô-p#et#en h##r#š  
 ya`#t##m `#z#nô 6 `#šer l#`-yiš#ma` l#qôl m#lah##šîm h#ôb##r h##b##rîm  
 m#h#ukk#m 7 `#l#hîm h#r#s-šinnêmô b#p#îmô mal#t#`ôt# k#p#îrîm n#t##s#  
 y#hw#h 8 yimm#`sû k##mô-mayim yit##hall#k#û-l#mô yid##r#k# h#is#s##yw  
 k#mô yit##m#l#lû 9 k#mô šabb#lûl temes yah#l#k# n#p#el `#šet# bal-h##zû  
 š#meš 10 b#t#erem y#b#înu ssîr#t#êk#em `#t##d# k#mô-h#ay k#mô-h##rôn  
 yi##`#rennû 11 yi##mah# s#addîq kî-h##z#h n#q#m p#`#m#yw yir#h#as# b#d#am  
 h#r#š#` 12 w#y#`mar `#d##m `#ak#-p#rî las#s#addîq `#ak# y#š-`#l#hîm š#p##t#îm  
 b#`#res# 59 1 lam#nas#s##ah# `#al-taš#h##t# l#d##wid# mik##t#m biš#l#ah# š#`ûl  
 wayyiš#m#rû `et#-habbayit# lah#mî#tô 2 has#s#îl#nî m#`#y#b#ay `#l#h#y  
 mmimit##qôm#may t##agg#b##nî 3 has#s#îl#nî mipp#`#lê `#wen ûm#`an#sê  
 d##mîm hôšî`#nî 4 kî hinn#h `#r#b#û l#nap##šî y#g#ûrû `#lay `#azîm l#`-p#îš#`î  
 w#l#`-h#at#t##t#î y#hw#h 5 b#lî-`#w#n y#rûs#ûn w#yikkôn#nû `#ûr#h liq#r#`t#î  
 ûr#`#h 6 w#`att#h y#hw#h-`#l#hîm s##b##`ôt# `#l#hê yi##r#`#l h#qîs##h  
 lip##q#d# k#l-haggôyim `#al-t#h##n k#l-b#g##d#ê `#wen sel#h 7 y#š#ûb#û l#`ereb#  
 yeh#mû k#akk#leb# wîsôb##b#û `#îr 8 hinn#h yabbî`ûn b#p#îhem h##r#b#ô#t#  
 b##ip##t#ô#êhem kî-mî š#m#a` 9 w#`att#h y#hw#h ti##h#aq-l#mô til#`ag#  
 l#k##l-gôyim 10 `#uzzô `#leyk## `#eš#m#r#h kî-`#l#hîm mi##gabbî 11 `#l#hê h#as#dî  
 y#qadd#m#nî `#l#hîm yar#`#nî b##š#r#r#y 12 `#al-tahar#g##m pen-yišk#h#û  
 `#ammî h#nî`#mô b##h#êl#k## w#hôrîd##mô m#g#inn#nû `#d##n#y  
 13 h#at#t#a`#t#-pîmô d#b#ar-##p##t#ê#mô w#yill#k##d#û b#ig##`ôn#m ûm#`#l#h  
 ûmikkah#aš y#sapp#rû 14 kall#h b##h##m#h kall#h w#`ên#mô w#y#d##`û  
 kî-`#l#hîm m#š#l b#ya`#q#b# l#`ap##sê h#`#res# sel#h 15 w#y#š#ûb#û l#`ereb#  
 yeh#mû k#akk#leb# wîsôb##b#û `#îr 16 h#mm#h y#nî`ûn le`#k##l `#im-l#` yî##b#`û  
 wayy#lînu 17 wa`#nî `#šîr `#uzzek## wa`#rann#n labb#qer h#as#dek## kî-h#yî#t##  
 mi##g#b# lî ûm#nôs b#yôm s#ar-lî 18 `#uzî `#leyk## `#zamm#r#h kî-`#l#hîm  
 mi##gabbî `#l#hê h#as#dî 60 1 lam#nas#s##ah# `#al-šûšan `#d#û#t# mik##t#m  
 l#d##wid# l#lamm#d# 2 b#has#s#ô#t#ô `#et# `#ram nah#rayim w#`et#-`#ram  
 s#ôb##h wayy#š#b# yô`#b# wayyak# `#et#-`#d#ôm b#g#ê`-melah# š#nêm `###r  
 `#lep# 3 `#l#hîm z#nah##t#nû p##ras##t#nû `#nap##t# t#šôb##b# l#nû  
 4 hir#`#aš#t#h `#eres# p#s#am#t#h#h r#p##h š#b##reyh# k#î-m#t##h 5 hir#`#î#t##h  
 `#amm#k## q#š#h hiš#qî#t##nû yayin tar#`#l#h 6 n#t#att#h llîr#`eyk## n#s  
 l#hit##nôs#s mipp#nê q#šet# sel#h 7 l#ma`an y#h##l#s#ûn y#d#îd#eyk## hôšî`#h  
 y#mîn#k## wa`#n#nî 8 `#l#hîm dibber b#q#d##šô `#e`#l#z#h `#h#all#q#h š#k#em  
 w#`#meq sukkôt# `#madd#d# 9 lî g#il#`#d# w#lî m#našseh w#`ep##rayim m#`ôz  
 r#`#î y#hûd##h m#h##q#qî 10 mô`#b# sîr rah##s#î `#al-`#d#ôm `#aš#lîk# na`#lî `#lay  
 p#lešet# hit##r#`#`î 11 mî y#b#il#nî `#îr m#s#ôr mî n#h#anî `#ad#-`#d#ôm  
 12 h#l#`-`#att#h `#l#hîm z#nah##t#nû w#l#`-t##s##` `#l#hîm b#s#ib##`ôt#ênû  
 13 h#b##h-ll#nû `#ez#r#t# mis#s##r w#š#w#` t#šû`at# `#d##m 14 b#`l#hîm  
 na`##eh-h##yil w#hû` y#b#ûs s##rênu 61 1 lam#nas#s##ah# `#al-n#g#înat#  
 l#d##wid# 2 šîm#`#h `#l#hîm rinn#t#î haq#šîb##h t#p#ill#t#î 3 miq#s##h h#`#res#  
 `#leyk## `#eq#r#` ba`#t##p# libbî b#s#ûr-y#rûm mimmennî t#an#h##nî  
 4 kî-h#yî#t## mah##seh lî mig##dal-`#z mipp#nê `#ôy#b# 5 `#g#ûr#h b##`#h#l#k##  
 `#ôl#mîm `#eh##seh b##s#t#er k#n#p#eyk## ssel#h 6 kî-`#att#h `#l#hîm š#ma`#t#  
 lin#d##r#y n#t#att# y#rušsat# yir#`ê š#mek## 7 y#mîm `#al-y#mê-melek# tôšp#  
 š#nô#t##yw k#mô-d##r w#d##r 8 y#š#b# `#ôl#m lip##nê `#l#hîm h#esed# we`#met#  
 man yin#s##rûh 9 k#n `#zamm#r#h šîm#k## l#`ad# l#šall#mî n#d##ray yôm yôm

**62** <sup>1</sup> lam#nas#s##ah# ‘al-y#d#û#t#ûn miz#môr l#d##wid# <sup>2</sup> ‘ak# ‘el-’#l#hîm d#muyy#h nap##sî mimmennû y#sû#‘#t#î <sup>3</sup> ‘ak#-hû’ s#ûrî wîšû#‘#t#î mi##gabbî l#’-’emmôt# rabb#h <sup>4</sup> ‘ad#-’#n#h t#hôt##t#û ‘al-’îš t#r#s#s##h#û k#ull#k#em k#qîr n#t#ûy g#d##r hadd#h#ûy#h <sup>5</sup> ‘ak# mi###’#t#ô y#‘#s#û l#haddîah# yir#s#û k##z#b# b#p#îw y#b##r#k#û ûb##qir#b#m y#qal#lû-sel#h <sup>6</sup> ‘ak# l#’l#hîm dômmî nap##sî kî-mimmennû tiq#w#t#î <sup>7</sup> ‘ak#-hû’ s#ûrî wîšû#‘#t#î mi##gabbî l#’ ‘emmôt# <sup>8</sup> ‘al-’#l#hîm yiš#‘î ûk##b#ôd#î s#ûr-‘uzzî mah##sî b#’l#hîm <sup>9</sup> bit##h#û b#ô b##k##l-‘#t# ‘#m šip##k#û-l#p##n#yw l#b#ab##k#em ‘#l#hîm mah##seh-ll#nû sel#h <sup>10</sup> ‘ak# heb#el b#nê-’#d##m k#z#b# b#nê ‘îš b#m#’z#nayim la#‘lôt# h#mm#h m#heb#el y#h#ad# <sup>11</sup> ‘al-tib##t##h#û b##‘#šeq ûb##g##z#l ‘al-teh#b#lû h#ayil kî-y#n#ûb# ‘al-t#šî#t#û l#b# <sup>12</sup> ‘ah#at# dibber ‘#l#hîm š#tayim-zû š#m#‘#t#î kî ‘#z l#’l#hîm <sup>13</sup> ûl#k##-’#d##n#y h##sed# kî-’att#h t##šall#m l#’îš k#ma’###hû **63** <sup>1</sup> miz#môr l#d##wid# bih#yôt#ô b#mid##bar y#hûd##h <sup>2</sup> ‘#l#hîm ‘#lî ‘att#h ‘#šah##rekk# s##m#’#h l#k## nap##sî k#mahh l#k## b####rî b#’eres#-s#iyy#h w#‘#y#p# b#lî-m#yim <sup>3</sup> k#n baqq#d#eš h##zî#k## lir#’ôt# ‘uzz#k## ûk##b#ôd#ek## <sup>4</sup> kî-t#ôb# h#as#d#k## m#h#ayyîm ##p##t#ay y#šabb#h#ûn#k## <sup>5</sup> k#n ‘#b##rek##k## b##h#ayy#y b#šim#k## ‘e###’ k#app#y <sup>6</sup> k#mô h##leb# w#d#ešen tî##ba‘ nap##sî w##ip##t#ê r#n#nôt# y#hallel-pî <sup>7</sup> ‘im-z#k#ar#t#k## ‘al-y#s#û#‘#y b#’aš#murôt# ‘eh#geh-b#k# <sup>8</sup> kî-h#yî#t## ‘ez#r#t##h lî ûb##s##l k#n#p#eyk## ‘#rann#n <sup>9</sup> d#b##q#h nap##sî ‘ah##reyk## bî t#m#k##h y#mînek## <sup>10</sup> w#h#mm#h l#šô#‘#h y#b#aq#šû nap##sî y#b##’û b#t#ah##tiyyôt# h#’res# <sup>11</sup> yaggîruhû ‘al-y#d#ê-h##reb# m#n#t# šu#‘#lîm yîh#yû <sup>12</sup> w#hammelek# yi##mah# b#’l#hîm yit##hall#l k#l-hanniš#b#‘ bô kî yiss#k##r pî d#ôb##rê-š#qer **64** <sup>1</sup> lam#nas#s##ah# miz#môr l#d##wid# <sup>2</sup> š#ma-’-’#l#hîm qôlî b###îh#î mippah#ad# ‘ôy#b# tis#s##r h#ayy#y <sup>3</sup> tas#t#îr#nî missôd# m#r#‘îm m#rig##šat# p#‘#lê ‘#wen <sup>4</sup> ‘šer š#n#nû k#ah#ereb# l#šôn#m d#r#k#û h#is#s##m d#b##r m#r <sup>5</sup> lîrôt# bammis#t#rîm t#m pit##’#m y#ruhû w#l#’ yîr#’û <sup>6</sup> y#h#aaz#qû-l#mô d#b##r r#‘ y#sapp#rû lit##môn môq#šîm ‘#m#rû mî yir#’eh-ll#mô <sup>7</sup> yah##p##û-‘ôl#t# tam#nû h##p#e# m#h#upp## w#qereb# ‘îš w#l#b# ‘#m#q <sup>8</sup> wayy#r#m ‘#l#hîm h##s# pit##’ôm h#yû makkôt##m <sup>9</sup> wayyak##šîl#hû ‘#lêmô l#šôn#m yit##n#d##d#û k#l-r#’#h b##m <sup>10</sup> wayyîr#’û k#l-’#d##m wayyaggîd#û p#‘al ‘#l#hîm ûma’###hû hi##kîlû <sup>11</sup> yi##mah# s#addîq bayhw#h w#h##s#h b#ô w#yit##hal#lû k#l-yîš#rê-l#b# **65** <sup>1</sup> lam#nas#s##ah# miz#môr l#d##wid# šîr <sup>2</sup> l#k## d#umiy#h t##hill#h ‘#l#hîm b#s#iyyôn ûl#k## y#šullam-ned#er <sup>3</sup> š#m#a‘ t#p#ill#h ‘#d#eyk## k#l-b##r y#b##’û <sup>4</sup> dib##rê ‘#w#n#t# g#b##rû mennî p#š#‘ênû ‘att#h t##k#app#r#m <sup>5</sup> ‘aš#rê tib##h#ar ût##q#r#b# yiš#k#n h##s##reyk## ni##b#‘#h b#t#ûb# bêt#ek## q#d##š hêk##lek## <sup>6</sup> nôr#’ôt# b#s#ed#eq ta#‘n#nû ‘#l#hê yiš#‘#nû mib##t##h# k#l-qas##wê-’eres# w#y#m r#h##qîm <sup>7</sup> m#k#în h#rîm b#k##h#ô ne#‘z#r big##b#ûr#h <sup>8</sup> maš#bîah# š#’ôn yammîm š#’ôn gallêhem wah#môn l#’ummîm <sup>9</sup> wayyîr#’û y#š#b#ê q#s##w#t# m#’ôt##t#eyk## môs##’ê-b##qer w#‘ereb# tar#nî <sup>10</sup> p#qad##t# h#’res# watt#š#q#qeh# rabbat# ta#‘š#renn#h peleg# ‘#l#hîm m#l#’ m#yim t#k#în d#g##n#m kî-k##n t#k#îneh# <sup>11</sup> t#l#meyh# raww#h nah##t# g#d#ûd#eyh# bir#b#îb#îm t#m#g##g#enn#h s#im#h##h t#b##r#k# <sup>12</sup> ‘it#t#ar#t# š#nat# t#ôb##t#ek## ûma#‘g#leyk## yir#‘#p#ûn d#šen <sup>13</sup> yir#‘#p#û n#’ôt# mid##b#r w#g#îl g#b##’ôt# tah##g#r#n#h <sup>14</sup> l#b##šû k##rîm has#s##’n wa#‘m#qîm ya‘at##p#û-b##r yit##rô#‘#û ‘ap#-y#šîrû **66** <sup>1</sup> lam#nas#s##ah# šîr

miz#môr h#rî'û l#l#hîm k#l-h#'#res# 2 zamm#rû k##b#ôd#-š#mô #îmû k##b#ôd#  
 t#hill#t#ô 3 'im#rû l#l#hîm mah-nnô#r' ma'##eyk## b#r#b# 'uzz#k##  
 y#k#ah##šû l#k## 'y#b#eyk## 4 k#l-h#'#res# yiš#tah##wû l#k##  
 wîzamm#rû-l#k# y#zamm#rû šim#k## sel#h 5 l#k#û ûr#'û mip##'lô#t# 'l#hîm  
 nô#r' '#lî#h 'al-b#nê 'd##m 6 h#p#ak# y#m l#yabb#š#h bann#h#r ya'ab##rû  
 b##r#g#el š#m ni##m#h##h-bô 7 m#š#l big##b#û#t#ô 'ôl#m 'ên#yw baggôyim  
 tis##peyn#h hassô#rîm 'al-y#rûmû l#mô sel#h 8 b#r#k#û 'ammîm 'l#hênû  
 w#haš#mî'û qôl t#hill#t#ô 9 ha###m nap##š#nû bah#ayyîm w#l#'-n#t#an  
 lammô#t# rag##l#nû 10 kî-b##h#an#t#nû 'l#hîm s##rap##t#nû kis##r#p#-k#sep#  
 11 h#b##'t#nû b#amm#s#ûd##h #am#t# mû'q#h b##m#t##nênû 12 hir#kab##t#  
 'nôš l#r#š#nû b#nû-b##'š# ûb#ammayim wattô#fî'nû l#r#w#y#h 13 'b#ô'  
 b#ê#t##k## b##'ôlô#t# 'š#all#m l#k## n#d##r#y 14 'š#er-p#s#û ##p##t#y  
 w#d#ibber-pî bas#s#ar-lî 15 'lô#t# m#h#îm 'a'#leh-l#k# 'im-q#t##ret# 'êlîm  
 'e'##eh b##q#r 'im-'attûd#îm sel#h 16 l#k#û-šim#û wa'#sapp#r#h k#l-yir#'ê  
 'l#hîm 'š#er '###h l#nap##šî 17 'l#y#w pî-q#r#t#î w#rômam tah#at# l#šônî  
 18 'w#en 'im-r#î#t#î b##libbî l# yîš#ma' 'd##n#y 19 'k##n š#ma' 'l#hîm  
 hiq#šîb# b#qôl t#p#ill#t#î 20 b#rûk# 'l#hîm 'š#er l#-h#sîr t#p#ill#t#î w#h#as#dô  
 m#'ittû **67** 1 lam#nas#s##h# bin#g#î#t# miz#môr šîr 2 'l#hîm y#h##nn#nû  
 wîb##r#k##nû y#r# p#n#y#w 'itt#nû sel#h 3 l#d#a'at# b#'#res# dar#kek##  
 b#k##l-gôyim y#šû't#ek## 4 yôd#ûk## 'ammîm 'l#hîm yôd#ûk## 'ammîm  
 kull#m 5 yi##m#h#û wîrann#nû l#'ummîm kî-t#i#š#p#t# 'ammîm mîšôr  
 ûl#'ummîm b#'#res# tan#h##m sel#h 6 yôd#ûk## 'ammîm 'l#hîm yôd#ûk##  
 'ammîm kull#m 7 'eres# n#t##n#h y#b#û#h#h y#b##r#k##nû 'l#hîm 'l#hênû  
 8 y#b##r#k##nû 'l#hîm w#yîr#û 't#ô k#l-'ap##sê-'res# **68** 1 lam#nas#s##ah#  
 l#d##wid# miz#môr šîr 2 y#qûm 'l#hîm y#p#ûs#û 'ôy#b##y#w w#y#nûs#  
 m##an#y#w mipp#n#y#w 3 k#hin#d#p# 'š#n tin#d#p# k#himm#s dônag#  
 mipp#nê-'š# y#b##d#û r#š#îm mipp#nê 'l#hîm 4 w#s#addîqîm yi##m#h#û  
 ya'al#s#û lip##nê 'l#hîm w#y##î#û b###im#h##h 5 šîrû l#l#hîm zamm#rû š#mô  
 s#llû l#r#k##b# b#'#r#b#ô#t# b#y#h#h š#mô w#il#zû l#p##n#y#w 6 'b#î y#t#ô#mîm  
 w#d#ayyan 'al#m#nô#t# 'l#hîm bim#ôn q#d##šô 7 'l#hîm môšîb# y#h#îd#îm  
 bay#t##h# môšî# 'sîrîm bakkôš#rô#t# 'ak# sôr#rîm š#k##nû s##h#îh##h 8 'l#hîm  
 b#s##'t##k## lip##nê 'ammek## b#s#a'd#k## b#îšîmôn sel#h 9 'eres# r#'#š#h  
 'ap#-š#mayim n#t##p#û mipp#nê 'l#hîm zeh sînay mipp#nê 'l#hîm 'l#hê  
 yi##r#l 10 gešem n#d##b#ô#t# t#nîp# 'l#hîm nah##l#t##k## w#nil#h 'att#h  
 k#ônan#t#h#h 11 h#ayy#t##k## y#š#b#û-b##h#h t#k#î#n b#t#ô#b##t##k## le'#nî  
 'l#hîm 12 'd##n#y yitten-'mer ham#b#a##rô#t# s##b##' r#b# 13 mal#k#ê  
 s##b##'ô#t# yidd#d#ûn yidd#d#ûn ûn#wat# bayit# t#h#all#q š#l#l  
 14 'im-tîš#k#b#ûn bên š#p#att#yim kan#p#ê yôn#h neh##p#h b#akkesep#  
 w#eb##rô#t#eyh# bîraq#raq h##rûs# 15 b#p##r## šadday m#l#k#îm b#h#h taš#l#g#  
 b#s#al#môn 16 har-'l#hîm har-b#š#n har gab##nunnîm har-b#š#n 17 l#mm#h  
 t#ras#s##d#ûn h#rîm gab##nunnîm h#h#r h##mad# 'l#hîm l#šîb##tô  
 'ap#-y#hw#h yiš#k#n l#nes#ah# 18 rek#eb# 'l#hîm ribb#t#ayim 'al#p#ê šin#n  
 'd##n#y b##m sînay baqq#d#eš 19 'lî#t## lamm#rôm š#b#î#t## ššeb#î l#qah##t#  
 matt#nô#t# b#'#d##m w#ap# sôr#rîm liš#k#n y#h#h 'l#hîm 20 b#rûk# 'd##n#y  
 yôm yôm ya'#m#s-l#nû h#'#l y#šû't#nû sel#h 21 h#'#l l#nû 'l#môš#ô#t#  
 w#lêhwîh 'd##n#y lamm#wet# tôš#ô#t# 22 'ak#-'l#hîm yim#h#as# r#š#  
 'y#b##y#w q#d##q#d# ##'r mit##hall#k# ba'š#m#y#w 23 'mar 'd##n#y

mibb#š#n '#šîb# '#šîb# mimm#s#ulô# y#m 24 l#ma'an tim#h#as# rag##l#k##  
 b#d##m l#šôn k#l#b#eyk## m#'#y#b#îm minn#hû 25 r#'#h#lîk#ô#eyk## '#l#hîm  
 h#lîk#ô# '#lî mal#kî b#aqq#d#eš 26 qidd#mû š#rîm 'ah#ar n#g##nîm b#t#ôk#  
 '#l#mô# tôp##p#ô# 27 b#maq#h#lô# b#r#k#û '#l#hîm y#hw#h mimm#qôr  
 yi##r#'#l 28 š#m bin#y#min s##'îr r#d##m ##rê y#hûd##h rig##m#t##m ##rê  
 z#b#ulûn ##rê nap##t#lî 29 s#iww#h '#l#heyk## 'uzzek## 'ûzz#h '#l#hîm zû  
 p#'#al#t# l#nû 30 m#hêk##lek## 'al-y#rûš#l#im l#k## yôb#îlû m#l#k#îm š#y  
 31 g#'#ar h#ayyat# q#neh '#d#at# 'abbîrîm b#'#eg##lê 'ammîm mit##rapp#s  
 b#ras#s#ê-k##sep# bizzar 'ammîm q#r#b#ô# yeh##p#s#û 32 ye'#t##yû  
 h#aš#mannîm minnî mis##r#yim kûš t#rîs# y#d##yw l#'#hîm 33 mam#l#k#ô#  
 h#'#res# šîrû l#'#hîm zamm#rû '#d##n#y sel#h 34 l#r#k##b# biš#mê  
 š#mê-qed#em h#n yitt#n b#qôlô qôl '#z 35 t#nû '#z l#'#hîm 'al-yi##r#'#l  
 ga'#w#t#ô w#'#uzzô bašš#h##qîm 36 nôr# '#l#hîm mimmiq#d#šeyk## '#l  
 yi##r#'#l hû' n#t##n '#z w#t#a#s#umô# l#'#m b#rûk# '#l#hîm  
**69** 1 lam#nas#s##ah# 'al-šôšannîm l#d##wid# 2 hôšî'#nî '#l#hîm kî b##'û mayim  
 'ad#-n#p#eš 3 t##b#a#tû bîw#n m#s#ûl#h w#'#en m#'#m#d# b#t#î  
 b##ma'#maqê-mayim w#šîbb#let# š#t##p##t##nî 4 y#g#a#tû b##q#r#'#î nih#ar  
 g#rônî k#lû 'ênay m#yah##l l#'#h#y 5 rabbû mi##a#r#ô# r#'#î ##n#ay h#inn#m  
 '#s##mû mas##mî#ay '#y#b#ay šeqer '#šer l#'#g##zal#tû '#z '#šîb# 6 '#l#hîm  
 'att#h y#d#a#t# l#'#iwwal#tû w#'#aš#mô#ay mimm#k## l#'#-nik##h##d#û  
 7 'al-y#b##šû b#î qôeyk## '#d##n#y y#hw#h s##b##'ô# 'al-yikk#l#mû b#î  
 m#b#aq#šeyk## '#l#hê yi##r#'#l 8 kî-#leyk## n##'t#î h#er#p#h kiss#t##h  
 k##limm#h p##n#y 9 mûz#r h#yî#t#î l#'#eh##y w#n#k##rî lib##nê 'immî  
 10 kî-qin#at# bêt##k## '#k##l#t##nî w#h#er#p#ô# h#ôr#p#eyk## n#p##lû '#l#y  
 11 w#'#eb##keh b#as#s#ôm nap##šî watt#hî lah##r#p#ô# lî 12 w#'#ett#n#h l#b#ûšî  
 ##q w#'#hî l#hem l#m#š#l 13 y##î#h#û b#î y#š#b#ê š#ar ûn#g#î#ô# šô#t#ê š#k##r  
 14 wa'#nî t##p#ill#t#î-l#k## y#hw#h '#t# r#s#ôn '#l#hîm b#r#b#-h#as#dek##  
 '#n#nî be'#met# yîš#ek## 15 has#s#îl#nî mit#t#î#t# w#'#al-'et##b##h 'inn#s##l#h  
 mi##n#ay ûmimma'#maqê-m#yim 16 'al-tîš#t##p##nî šîbb#let# mayim  
 w#'#al-tib##l#'#nî m#s#ûl#h w#'#al-te#t#ar-#lay b#'#r pîh# 17 '#n#nî y#hw#h  
 kî-t#ô# h#as#dek## k#r#b# rah##meyk## p#n#h '#l#y 18 w#'#al-tas#t#r p#neyk##  
 m#'#ab##dek## kî-s#ar-lî mah#r '#n#nî 19 q#r#b##h 'el-nap##šî g##'#l#h#h l#ma'an  
 '#y#b#ay p#d##nî 20 'att#h y#d#a#t# h#er#p#t#î ûb##š#tû ûk##limm#t#î  
 neg##d#k## k#l-s#ôr#r#y 21 h#er#p#h š#b##r#h libbî w#'#n#ûš#h w#'#qawweh  
 l#nûd# w#'#ayin w#lam#nah##mîm w#l#'# m#s##'t#î 22 wayyitt#nû b#b##r#t#î r#'#  
 w#lis##m#î yaš#qûnî h##mes# 23 y#hî-šul#h##n#m lip##nêhem l#p##h#  
 w#lîš#lômîm l#môq#š 24 teh##šak##n#h 'ênêhem m#r#'#ô# ûm#t##nêhem t#mîd#  
 ham#'#ad# 25 š#p##k#-#lêhem za#mek## wah##rôn 'app#k## ya##îg##m  
 26 t#hî-t#îr#t##m n#šamm#h b#'#h#lêhem 'al-y#hî y#š#b# 27 kî-'att#h  
 '#šer-hikkî## r#d##p#û w#'#el-mak##'ô# h##l#leyk## y#sapp#rû 28 t#n#h-#w#n  
 'al-#w#n#m w#'#al-y#b##'û b#s#id##q#t#ek## 29 yimm#h#û miss#p#er h#ayyîm  
 w#'#im s#addîqîm 'al-yikk#t##b#û 30 wa'#nî '#nî w#k#ô#b# y#šû'#t##k##  
 '#l#hîm t##agg#b##nî 31 '#hal#l#h š#m-#l#hîm b#šîr wa#g#add#lennû  
 b##t#ôd##h 32 w#t#î#ab# layhw#h miššôr p#r maq#rin map##rîs 33 r#'#û '#n#wîm  
 yi##m#h#û d#r#šê '#l#hîm wîh#î l#b#ab##k#em 34 kî-š#m#a# 'el-'eb##yônîm  
 y#hw#h w#'#et#-#sîr#y#w l#'# b##z#h 35 y#hal#lûh# š#mayim w#'#res# yammîm  
 w#k##l-r#m## b#m 36 kî '#l#hîm yôšîa# s#iyyôn w#yib##neh '#rê y#hûd##h

w#y#š#b#û š#m wîr#šûh# 37 w#zera' 'b##d##yw yin#h##lûh# w#'h#b#ê š#mô  
 yiš#k#nû-b##hh 70 | lam#nas#s##ah# l#d##wid# l#haz#kîr 2' #l#hîm l#has#s#î#nî  
 y#hw#h l#ez#r#t#î h#ûš#h 3 y#b##šû w#yah##p#rû m#b#aq#šê nap##šî yiss#g#û  
 'h#ôr w#yikk#l#mû h##p##s#ê r#t#î 4 y#šûb#û 'al-'#qeb# b#š#t#m h#'m#rîm  
 he'h# he'h# 5 y##î#û w#yi##m#h#û b#k## k#l-m#b#aq#šeyk## w#y#'m#rû  
 t##mîd# yig##dal '#l#hîm 'h#b#ê y#šû't#ek## 6 wa'#nî '#nî w#'eb##yôn  
 '#l#hîm h#ûš#h-llî 'ez#rî ûm#p#al#t#î 'att#h y#hw#h 'al-t#'ah#ar

Biblia Hebraica Stuttgartensia as released by the TanakhML Project is based on the following edition hosted and distributed by the Oxford Text Archive (<http://ota.ahds.ac.uk/>): **FILE DESCRIPTION Title Statement Title** Bible. O.T. Hebrew. Biblia Hebraica Stuttgartensia [Electronic resource]: (Michigan-Claremont text) *Editors* Kittel, Rudolf, 1853-1929. Alt, Albrecht, 1883-1956. Eissfeldt, Otto, 1887-. Kahle, Paul, 1875-1964. Elliger, Karl, 1901-1977. Rudolph, Wilhelm, 1891- *Name* Whitaker, Richard E.. Parunak, H. Van Dyke *Responsibility* creation of machine-readable version **Edition Statement** *Edittion* Rev. ed. / Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (Project) *Extent* Text data. (1 file : ca. 3240 kilobytes) **Publication Statement** *Date* 1987-02-07 *Name* Oxford Text Archive. Oxford *Address* Oxford University Computing Services. 13 Banbury Road. Oxford. OX2 6NN. *info@ota.ahds.ac.uk* *IDNO* bibl0525 *Availability* Freely available for non-commercial use provided that this header is included in its entirety with any copy distributed. From the printed Code manual deposited with the electronic text: "The project was made possible ... by the gracious release granted by the Deutsche Bibelstiftung, Stuttgart, publishers of Biblia Hebraica Stuttgartensia." **Notes Statement** *Notes* Mode of access: Online. OTA website. Title proper taken from printed records held at the Oxford text Archive. Coded transliteration of printed version. "The Hebrew text used in the [Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS)] project was encoded under the direction of Richard Whitaker (Claremont Institute for Antiquity and Christianity) and H. Van Dyke Parunak (University of Michigan Computer Center) ... and has been corrected by the Jerusalem team with the aid of the Maredsous Data Bank"--Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS). vol. 1. p. 8.. This revised edition overseen by Emanuel Tov and Robert A. Kraft. Publication based on this text: Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS) / project directors, Robert A. Kraft [and] Emanuel Tov. -- Atlanta, Ga. : Scholars Press, 1986. . -- (Society of Biblical Literature. Septuagint and cognate studies series ; no. 20). -- Contents: Vol. 1. Ruth / [by] John R. Abercrombie, William Adler, Robert A. Kraft [and] Emanuel Tov. -- ISBN 0-89130-978-0 (v. 1 : alk. paper). -- ISBN 0-89130-979-9 (v. 1 : pbk. : alk. paper). **Source Description** *Bibliography* Transcribed from: Biblia Hebraica Stuttgartensia quae antea cooperantibus A. Alt, O. Eissfeldt, P. Kahle ediderat R. Kittel / editio funditus renovata, adjuvantibus H. Bardtke ... [et al.] cooperantibus H.P. Rüger et J. Ziegler ; ediderunt K. Elliger et W. Rudolph ; textum Masoreticum curavit H.P. Rüger, Masoram elaboravit G.E. Weil. -- Stuttgart : Deutsche Bibelstiftung, 1977. -- Prolegomena in German, English, French, Spanish and Latin. -- Added title and text in Hebrew: Torah, Neviim u-Khetuvim. -- ISBN 3-43805218-0. **ENCODING DESCRIPTION** **Project Description** *Project* The aim of this project was to produce the first complete machine-readable Old Testament text in the public domain **Sampling Declaration** *Sampling* **Editorial Declaration** *Editors* Encoding format: Plain text. Text transcribed using a code: please apply to the Oxford Text Archive for detailed printed information. From the Printed code manual: "This text is a complete transcription of the graphical form of the Massoretic text, as recorded in Biblia Hebraica Stuttgartensia, with as little analysis as possible ... Experience indicates that if graphical details are leveled out by recording only analysis, inevitably those very details will be needed later. We have recorded as much as possible at the outset. Our overriding rule had been, "Code what is WRITTEN, not what is MEANT.". 95% of the text employs capital letters **Tags Declaration** **References Declaration** *Reference* **Class Declaration** *Bibliography* Oxford Text Archive Subject Headings *Bibliography* Library of Congress Subject Headings **PROFILE DESCRIPTION** **Creation** *Date* [198-?] **Language Usage** *Language* Hebrew **Text Class** *Keyword* Sacred texts *Keyword* **REVISION DESCRIPTION** **Change** *Date* 06 Sep. 2000 *Name* Webb, Anton *Responsibility* Cataloguer *Item* Header changed in accordance with ISBD(ER) guidelines and expanded. Validated in the TEI Lite DTD using XMetal 2.0 **Change** *Date* 14 Jan 1998 *Name* Burnard, Lou *Responsibility* cvt (converter) *Item* Header auto-generated from TOMES **Change** *Date* 1990-1991 *Name* Day, Michael *Responsibility* edt (Editor) *Item* The following information was at the beginning of a MARC record used to to generate this TEI header, and may contain useful information:FIELDS SUBJECT TO REVISION: 506.